

Prijs di combustibel pa W.E.B. a surpasa 50 dollar pa bari

Empresario Edmond Croes cu caso contra Minister Booshi Wever



Diamars 29 MEI 2007

4 Miembro di CEA a huramenta

Como "buitengewoon agent van Politie".

Prome Minister Oduber su nomber envolvi den caso di corupcion na Merca

Mike Eman, contestando riba e pregunta di efecto di e carta di soborno di Namdar riba e hecho cu Aruba no ta aparece riba e lista preto di paisnan, a comenta cu el a lesa riba un iniciativa di ley di algun miembro di Congreso mericano, caminda cu nan kier pone Aruba atrobe riba e lista preto, pa e.o. e NFR cu a introduci y e Imputatie NV.
Segun Eman, tur e presentacionnan cu a wordo haci den Parlamento cu e framework nobo aki lo pone Aruba den un posicion positivo pa cu mundo internacional riba tereno fiscal, awor ta wordo cuestiona tambe pa e iniciativa di ley cu ta wordo tuma den Congreso mericano na e momentonan aki.
Banda di esaki, lider di fraccion di AVP den Parlamento a bisa cu algun luna pasa a aperece den corantnan y durante tratamento di presupuesto ora di pregunta na Minister di Asuntonan General, a sali cu Promer Minister Oduber ta envolvi cu un compania di consultancy na Merca cu tabata traha hunto cu un persona cu a wordo encarcela pa motibo cu e tabata paga miembronan di Congreso placa pa lobby serca nan. "Kiermen e nomber di Aruba y Prome Minister Oduber ya ta circulando na e momentonan aki serca di acusacionnan di corupcion rond di miembronan di Congreso di Merca cu ta algo cu ta wordo tuma hopi na serio".
Mike Eman a comenta cu ta trata aki di sr. Abramoff cu lo a cumpra miembronan di Congreso mericano y e compania di consultancy cu sr. Oduber a encarga pa promove su Gobierno y su mes na Congreso mericano tabata envolvi cu e sr. Abramoff aki y door di esey sr. Oduber su nomber tambe ta vincula cu un caso hopi grave cu ta tumando lugar na e momentonan aki na Merca di corupcion y bribery di miembronan di Congreso mericano. Esey kiermen cu e acusacion di soborno di Namdar ta bin ariba di un cantidad di dudanan cu tin caba.
Mas aleu, lider di AVP a expresa cu ora Prome Minister a bisa cu el a bai CIA y cu el a wordo ricibi, tur esaki tabata promer cu e asuntonan aki a sali na cla cu Prome Minister Oduber ta relaciona cu un grupo cu segun Eman, yama Strategic Group na Merca cu a traha hunto cu Abramoff cu a wordo encarcela pa bribery di miembronan di Congreso mericano.
Na final, Mike Eman a bisa cu caso Namdar y envolvimento di Gabinete Oduber den e otro caso no ta yuda nomber di Aruba na Merca.

Empresario Edmond Croes cu caso contra Minister Wever

E decision tuma dor di Minister Booshi Wever pa no duna permiso mas pa e aña aki pa ningun espectaculo, a causa daño serca algun empresario y un di nan sigur ta Edmond Croes.
Manera por a nota pa algun tempo caba a bin ta saliendo publica den su corant un propaganda pa un concierto di e famoso grupo Air Supply. Y tambe un show di e famoso personahe Walter Mercado.
Pero tur cos ta indica cu Edmond Croes ta un di esnan cu a keda perhudica cu e decision tuma dor di Minister Wever pa no trece mas banda of artistanan for di exterior pa e aña'ki. Parce cu a trata di regla e asunto internamente pero sin resultado. Esaki a causa cu e empresario a haya su mes obliga pa acudi na Corte di LAR unda ta kere den e profesionalismo di su abogado Andin Bikker. E Corte aki ta ser usa pa un ciudadano cuminsa un caso contra decision cu e Gobierno a tuma y cu e no ta di acuerdo cune of cu ta perhudik'e.
Informacion cu AWEMainta ta dispone di dje ta indica cu e caso lo wordo trata dia 30 di Mei, esta mayan, pa 3'or di merdia.
E caso aki lo ta uno interesante pasobra varios empresario tin plannan pa concierto y fiestanan di fin di aña y parce cu tur esaki a cai na awa cu e decision pa no duna permiso mas pa e aña'ki.

Maske te ainda un participacion oficial no a ser haci

Decision a cai cu Aruba lo haya un hospital nobo

Oficialmente Gobierno, y den e caso aki Minister di Salubridad Publico, drs. Booshi Wever no a haci un participacion oficial, AWEMainta por a compronde cu Conseho di Minister a tuma decision cu e aña aki ainda lo cuminsa cu construccion di un hospital nobo.
E decision aki ta afirmativo, te cu Prome Minister Nel Oduber a anuncia cu pronto lo tin ponemento di prome piedra p'e hospital nobo aki. Nos di AWEMainta no a haya sa unda esaki lo bin y con Gobierno lo financia e proyecto aki. Hecho ta, cu un decision a cai, esta cu lo bai na construi un Hospital nobo. Lo no ta na discusion mas, si lo contrui un hala nobo banda di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, manera difunto Betico Croes a pre-mira, pero manera menciona Gobierno lo bin cu un hospital nobo.
Pronto lo nos tende mas di e decision ya tuma aki den Conseho di Minister.

Valero a haci ganashi di 1.1 biyon dollar

Anto pakico Valero no por paga 98 miyon florin na BBO?

Informacion haya for di San Antonio, sede principal di Valero Energy People na Texas a informa ayera cu e compania aki a haci un ganashi di 1.1 biyon dollar. Un suma cuantioso, cu e refineria di Aruba tambe a contribui grandemente n'e ganashi aki.
Pesei na Aruba, gobernantenan no por caba di compronde ta pakico Valero ta haci asina dificil pa cumpli cu caha di Gobierno manera un bon ciudadano, pagando BBO manera tur otro compania.
Di acuerdo cu Prome Minister Nel Oduber, te ainda no tin un veredicto den caso den Corte di Arbitrahe na Den Haag cu Valero a dicidi di entama contra di Gobierno di Aruba. E mandatario ta convenci cu Gobierno lo haya razon, mescos tambe den e caso di e placa cu Gobierno ta bisa cu nan merece di haya for di benta di Plant N.V.
Riba un escrow account Valero a bin ta deposita loke nan mester paga na BBO, cu ta monta na 98 miyon florin a base anual.

Viahe di delegacion di AVP pa Hulanda a duna su fruta

Investigacion den caso Namdar lo continua, despues di 4 caso cu a bai den doofpot

Lider di partido AVP, Mike Eman a comenta cu tin indicacion cu Aruba lo bai cuminsa conoce un buelta grandi den e deterioro y decadencia cu tabatin pa añanan den gobernacion di Aruba.

Eman a bisa cu pa añanan largo por a mira bao di Gabinete Oduber fraude, corupcion y tapamento ta tuma lugar. Ministerio Publico cu mester a actua den 5 caso sumamente serio, caminda integridad di gobernantenan a wordo cuestiona, caminda pruebanan di checknan dirigi na fondonan di campaña di e.o. Minister di Husticia a keda entrega den man di Ministerio Publico; tabatin declaracionnan di comerciantenan na Aruba tanto na radio y television, bisando cu nan a paga pa permiso na Aruba; tabatin denuncia di hefe di asuntonan di presupuesto y di director di Finanzas di pais Aruba contra Minister Nilo Swaen pa a fabrica cifranan di finanzas pa hustifica deroche di placa; entre otro acusacionnan penal cu tabata termina den un doofpot, despues di un supuesto feitenonderzoek.

Despues di a bisa esaki, lider di partido AVP a comenta riba e mandato cu su partido a haya pa manda un delegacion pa Hulanda, pasobra Aruba no por sigui den e direccion cu e ta bayendo. Na Hulanda e delegacion a papia cu Minister President Balkenende, Minister di Husticia, secretaria di estado pa Asuntonan di Reino y cu e representante di e comision permanente pa Asuntonan di Reino di Tweede Kamer. “Uno tras di uno nos a mustra cu nos pais y nos pueblo no por wordo teni responsabel pa e decadencia, pa e fraude y corupcion cu ta tumando lugar bao di e responsabilidad y den cual hasta den diferente di e puntonan aki tin envolvimento wordo menciona, cuestiona di Ministernan, di Prome Minister bin abao y cu no tin investigacion tumando lugar y cu no tin accionnan tumando lugar y cu institutonan den nos pais a wordo silencia”, Mike Eman a duna di conoce. Riba esaki, el a bisa cu awe a bin un buelta den e situacion aki, ya cu despues di e mision di AVP pa Hulanda, accionnan a wordo tuma caminda cu Hulanda a cuminsa mustra e gobernantenan cu tin un articulo 43, caminda Gobierno di Reino por interveni den gobernacion di pais Aruba. Diabierna pasa, por a mira un comunicado di prensa di Ministerio Publico caminda cu pa promer bes a dicidi (despues di 5 aña di casonan di corupcion y fraude den direccion di e Gobierno aki) cu e biaha aki no por bai den e circulo di doofpot y cu e caso di Namdar di soborno ta bai wordo penalmente investiga.



Lider di AVP no ta exclui e posibel coalicion cu MEP

Pero esey no lo pasa na e momentonan aki

Lider de partido AVP, Mike Eman a bisa cu su partido no lo por exclui cu un dia AVP y MEP lo por traha hunto, mescos cu ta e caso na Hulanda entre CDA y PvdA.

Eman a bisa cu ora el a drenta politica el a bin cu e concepto di un brug, caminda cu su pensamento tabata basa cu na Aruba por mira un polarizacion hopi fuerte entre e corientenan politico cu tin biaha ta haci gobernacion y logronan pa nos pais dificil.

E ta kere cu te unda e circunstancianan duna, mester por traha hunto, pero sinembargo, na e momentonan aki e no ta mira e posibilidad di traha hunto cu MEP. “Esnan cu ta forma parti grandi di partido MEP a demostra un deterioro, decadencia den moral y etica cu mi no a kere cu nos partido y hendenan cu ta forma parti di nos partido lo mira na e momentonan aki como algo positivo pa nos asocia nos mes cu un grupo asina”, Mike Eman a duna di conoce.

El a agrega cu esey no tin nada di haber cu e instituto cu yama partido MEP, pasobra esey finalmente ta wordo yena door di e personanan cu e partido tin. Na e momentonan aki, hopi di e personanan cu ta forma e partido aki no tin e nivel di mantencion di moral, etica, decencia y comportacion pa bon gobernacion cu AVP lo por sinti su mes comodo y bisa cu lo por forma un coalicion cu un partido asina manera cu e ta forma na e momentonan aki.

Prijs di combustibel pa W.E.B. a surpasa 50 dollar pa bari

Loke nifica cu tin aumento di prijs di awa y coriente na caminda

Desaroyo di e prijs mundial pa combustibel tipo nr. 6, cual ta e fuel cu W.E.B. ta cumpra pa genera electricidad y produci awa di bebe, a surpasa 50 dollar pa bari. E ultimo informacion ta indica cu e prijs di dia 25 di mei ta U.S. $ 51.45 pa bari.

Na inicio di e luna actual, W.E.B. a adapta tarifanan di awa y electricidad conforme nos maneho pa salvaguardia e salud financiero di nos empresa pero teniendo debido cuenta cu e impacto riba economia y e consumidor. Pa e consumidor esaki a nifica cu e tarifa di awa y coriente a subi desde 1 di mei cu 5%. E prijs di "fuel oil" cu W.E.B. Aruba N.V. a usa como base pa e tarifa tabata U.S. $ 41.40 pa bari. E situacion mundial cu ta afecta e prijs di e mercado di "fuel oil" durante e ultimo tres siman a impulsa un aumento extraordinario den e prijs di combustibel. Mira e grafico aki bao.

Dia 2 di mei e prijs a yega te na U.S.$ 52.03 pa bari. Faltando tres dia pa luna caba, e prijs ta riba 51 dollar pa bari, un aumento di 10 dollar compara cu e prijs di "fuel oil" cu W.E.B. a usa como base pa e tarifa di mei 2007.

Gerencia di W.E.B. ta vigila e impacto di e prijs di combustibel riba e situacion financiero. Nos ta mira un desaroyo similar den e mercado di gasolin. Si W.E.B. ta gasta alrededor di 200 mil bari di "fuel oil" pa luna anto por bisa cu si e promedio di prijs di combustibel resulta na fin di mei di ta 10 dollar mas halto, anto W.E.B. ta carga un gasto di rond di 2 miyon dollar of 3.6 miyon florin pa luna di mei.

E conclusion ta, cu lo mester tin un adaptacion di tarifanan di awa y electricidad pa juni. Na fin di mei, gerencia lo studia e cifranan y tuma e decision requeri pa mantene un situacion financiero responsabel.

Ta conoci cu, W.E.B. ta tene cuenta cu e cliente y economia di nos pais. For di mei 2005 no a aumenta e tarifa di awa te cu consumo di 12 ton pa luna y cual ta basa riba un prijs di combustibel di 35 dollar pa bari. E ta nifica sinembargo cu e prijs di cada ton di awa, pa esnan cu usa mas cu 12 ton pa luna, ta aumenta. Mas bo usa, ta mas bo ta paga!

Ta pa e motibonan aki tambe cu W.E.B. ta urgi e consumidor, ya pa hopi aña, pa tene cuenta cu bo consumo di awa y coriente y no malgasta esakinan. Tuma e pasonan necesario pa baha bo consumo na bo cas, den bo compania, etc. Awa y coriente ta indespensabel pero usanan na un manera responsabel!

Lo ser'e pa renobacion pa despues

Brisas del Mar lo pasa pa otro operador



For di den fin di siman, nos di AWEMainta a haya informacion cu e conocido restaurant cu tambe a haci Aruba famoso, Brisas del Mar lo sera su portanan fin di luna awor.

Den prome instante, e informacion cu nos a haya ta papia cu e doñonan esta famia Rasmijn ta haya cu e materia, sigur pa traha un bon cuminda di laman, pa cual Brisas del Mar ta famoso y conoci p'e a bira demasiado caro, cu ta haci dificil cu nan por mantene e restaurant cu platonan na prijs competetivo. Riba dje, a bin tambe e cobranza di BBO.

Tur esaki motibo cu famia Rasmijn lo a tuma decision pa sera e restaurant.

AWEMainta a dicidi di tuma contacto cu Joe Rasmijn, kende a bisa cu en parte AWEMainta tin bon informacion. E.o. cu e prijs di materia prima pa traha un bon cuminda di laman, a bira demasiado caro y awor tambe e BBO ta haci cu e prijs pa plato ta birando demasiado caro.

Pero esei no ta motibo di siere di e restaurant. E intencion tabata pa fin di aña sera e restaurant pa haci un renobacion y lo habri atrobe cu otro operador, cu kende(nan) famia Rasmijn lo forma un joint-venture. Pero cu Joe Rasmijn y su señora mes, lo no ta activo den e restaurant, manera nan a bin ta haci pa hopi aña caba y nan merece di disfruta awor tog di nan pensioen.

T'asina cu fin di luna awor, Brisas del Mar lo sera su portanan pa dos luna, pa haci un renobacion y reoganisacion grandi, pa despues manera menciona, habri su portanan atrobe, pero cu otro operador.

Pa baha gasto

Mariniers Kazerne ta aplicando energia solar pa haya coriente





Nos fotografo a logra di capta e panelnan solar, cu a keda instala riba algun edificio cu ta keda den Mariniers Kazerne na Savaneta. Di e forma aki Cuerpo di Marina Real mes kier yuda na baha gasto, y via di e energia alternativa aki, ta busca manera di baha nan gasto di e.o. coriente, cu dia pa dia ta birando mas caro y pesei nan a instala e panelnan solar aki.Awor cu ta mira cu Cuerpo di Marina Real mes ta aplicando energia solar, esaki ta permisible pa cada cas di cada famia na Aruba, por aplica mesun cos, y asina yuda na reduci nan gastonan di energia?

Na opinion di sindicatonan, TOPA, SPA, Sinba y SCCA

Si duna BGD e espacio p'e funciona mas eficiente, lo haci mihor trabou di control cu SVb

Ayera mainta, algun sindicato, esta TOPA, Sindicato di Polis (SPA), Sinba y SCCA a convoca un conferencia di prensa pa duna nan punto di bista riba e meta di Minister drs. Booshi Wever pa integra BGD bou di SVb.

Siman pasa tabatin un reunion caba riba e particular aki, unda a keda hopi pregunta sin contesta. Notable ayera mainta tabata, cu no ta tur sindicato cu ta representa e empleado publico tabata na dicho conferencia, p.e. a haya falta di SADA, SEPPA, y SIMAR.

Presidente di TOPA, Rene Bernabela, actuando como vocero di e sindicatonan menciona, a bisa loke nan ta preocupa t'e motibo cardinal, esta pakico un integracion asina pura, esta pa 1 di juli 2007 awor caba.

Na opinion di Rene Bernabela na nomber di e sindicatonan, no tin ningun hustificacion un integracion asina liher, SVb de facto por duna un mihor servicio cu BGD, pero nunca BGD a haya oportunidad pa mustra di por duna mesun bon servicio. SVb hamas no por garantisa un servicio aceptabel, cu BGD si por awor caba. Na SVb e empleado mester bai for di 6 or di mainta pa por haya un number. Y si no haya number, mester pasa e dia siguiente atrobe. E punto aki p'e sindicatonan ta preocupante.



BGD tin un control mas estricto cu esun di SVb, según Bernabela. Sigur BGD kier haci control den fin di siman, cu ta un di e criticanan di Gobierno, pero di otro banda BGD a duna di conoce, cu nan por haci e controlnan den fin di siman, semper y cuando cu Gobierno cumpli cu e condicionnan. Nunca BGD a haya contesta riba su proposicion, según Bernabela.

BGD ta directo despues di prome dia, mester bai haci e control. Den caso di SVb, e control ta despues di 3 dia di ta malo. Esaki mas bien lo causa mas dia di AO, pues no a trece un mehoracion, según e sindicatonan.

E integracion aki lo costa Gobierno bastante placa, sigur un 4 miyon florin. Pasobra durante ultimo presentacion duna pa SVb, nan mes a bisa cu e integracion aki lo costa Gobierno miyones di florin. Anto no ta mihor pa paga BGD pa haci e controlnan den fin di siman?

E sindicatonan a acorda cu sin un debido claridad, e integracion aki lo no por tuma lugar.

Pasobra basa riba e informacion cu e sindicatonan a haya, ta mas incertidumbre e ta causando.

A ser bisa cu tin raport traha, cu e sindicatonan ta spera di haya pa por duna nan comentario y asina yega na un consesus prome cu 1 di juli awor.

Di acuerdo cu Minister Wever y Director di SVb, tin demasiado AO bao di e empleadonan publico. Pero e opinion aki no ta ser substancia cu cifranan concreto, ni tampoco a duna BGD oportunidad pa duna su punto di bista riba esaki, según Rene Bernabela. Registracion di cifranan di AO di SVb, no ta igual cu esun di BGD.

4 Miembro di CEA a huramenta

Como "buitengewoon agent van Politie".

Dialuna, 28 di mei , cuatro miembro di Cuerpo Especial Arubano a huramenta como 'buitengewoon agent van politie'.

E acto di huramentacion a tuma luga dilanti di e director di Departamento di Asunto Huridico y Legislacion, Sr.Urabano P. López na Centro di Husticia na Sta.Cruz.

Presente na e ceremonia di huramentacion tawata Sr. L.H. Paskel, M. Tromp y mr. A.F. Maduro y F. Tromp di Cuerpo Especial Arubano y Sra.. mr. I. Paesch di Departamento di di Asunto Huridico y Legislacion..

Esnan cu a presta huramento ta: Srs. Patrick Domacasse, Hubert Vrolijk, Damasco Kelly y Sra. Deborah Odor-Koolman.





Despues cu Prome Minister a core, Mike Eman ta splica kico Premier Oduber a firma

Aruba a wordo poni bao di supervision door di Gobierno di Reino

Ayera mainta, Mike Eman, lider di partido AVP, despues di a duna Prome Minister Nelson Oduber e oportunidad p'e mes splica pueblo loke el a firma na Hulanda p'asina fin di aña pasa por a haya aprobacion di Reino pa fia 50 miyon dollar extra, a haya su mes obliga di trece e informacion aki su mes.

Eman a duna di conoce cu por a scucha na diferente ocasion Prome Minister Oduber bisa cu no tabatin condicion, cu Hulanda simplemente a aproba e fianza.

"Awe despues di simannan cu nos a puntra Prome Minister Oduber p'e mes wanta honor na su mes y bin bisa kico ta e decisionnan cu Gobierno Hulandes y Gobierno di Reino a tuma, awe, despues cu el a core tur e simannan aki pa bin bisa con nan a gare boca na tera na momento cu e mester a presenta, pidi pa e haya aprobacion di e fianza aki. Aprobacionnan cu añanan largo tabata wordo aproba sin mas, pasobra Aruba tabatin un debe razonabel, e ultimo Gobierno Hulandes a pone un punto tras di e fianzanan aki y Gobierno hulandes a decidi cu ta bai pone Aruba bao di 'toezicht'", tabata palabranan di Mike Eman.

Den e notanan di Tweede Kamer der Staten General di Hulanda, den e vaststelling di e begroting pa Asuntonan di Reino pa 2007 por haya e condicionnan bao di cual practicamente a pone Gabinete Oduber bao di curatela di Gobierno Hulandes.

Lider di AVP a cita algun parti di e notanan aki. E miembronan di Tweede Kamer ta puntra riba kico t'e motibonan principal riba e desaroyo negativo di finanza publico y cu Gobierno, apesar di un desaroyo economico positivo, no ta den estado pa frena e deficitnan di presupuesto y reduci e cuota di prestamonan.

Respuesta di Gobierno Hulandes pa cu esaki ta cu e motibonan principal p'e desaroyo negativo den finanza publico t'e falta di disciplina presupuestario y specialmente cu nan no ta maneha eficientemente e gastonan di Gobierno.

Pa lider di partido AVP, esaki sigur ta un berguenza, pero no pa Aruba, pasobra nos hendenan no a vota pa e Gobierno aki, "30 mil hende a vota pa cambia e Gobierno aki…Pueblo no a escoge e lider cu yama sr. Nelson Orlando Oduber, pueblo a escoge un otro lider. Kiermen awe, si nos tin esaki riba nos cabez, laga ningun hende den e pais aki sinti su mes bergonza, pasobra e pueblo no a vota pa e Gobierno aki, e pueblo no a escoge e lider cu ta encabeza e Gobierno aki, al contrario, a rechaza nan den e ultimo eleccion".

Gobierno Hulandes, respondiendo n'e preocupacion pa cu e situacion financiero di Aruba ta bisa tambe cu un otro factor cu ta influencia e situacion aki t'e cantidad di placa cu ta wordo paga na personal di Gobierno. Riba esaki Mike Eman a comenta cu locual tin nos pueblo horca t'e nombramentonan politico cu a tuma lugar pa amigo y familiarnan. El a duna ehempel aki di 3 ruman cu ta traha na Arubahuis. Tambe cu casi 2 mil hende a wordo nombra den e aparato cu awe Gobierno Hulandes a pone gobernacion di pais Aruba bao di 'toezicht' (supervision) di Gobierno di Reino, pasobra nos no por maneha nos asunto.

Un otro punto cu Gobierno Hulandes a contesta ta cu un porcentage halto di e gastonan di Gobierno tin un caracter di consumo. Aki lider di AVP a menciona cu antes ora wak presupuestonan di Aruba den e Gabinetenan Eman, cu tanto nan a critica, por a haya un parti cu ta gastonan fiho y un otro di 40 pa 60 miyon florin di capital di inversion (for di propio saco). Mientrastanto, awor tin practicamente casi 5 aña cu no tin un capital di inversion drechi, unicamente e poco placa cu ta bai den fondo di caretera, pero aparte di esey, tur capital di inversion ta bin for di FDA.

E presupuesto di Relacionnan di Reino ta sigui bisa cu e aumento di debe di Aruba ta preocupante, cu Gobierno tin un falta di disciplina financiero. E punto aki sigur pa AVP no ta un sopresa. Mike Eman a finaliza bisando cu a tuma Hulanda te na momento di e fianza pa realiza cu algo ta bayendo sumamente robez cu Gobierno di Aruba.

Partido RED ta celebra 4 aña di existencia

Dia 30 di mei 2003 partido RED a keda funda y e demostra a lo largo di su existencia cu ta un solo meta e tin, esta combati corupcion na nivel gubernamental na Aruba. No ta puro casualidad cu nos ta presenta na pueblo e carta cu nos a ricibi di Gobierno di Hulanda como contesta riba nos peticion pa haci un investigacion internacional riba e caso Namdar. E carta di Ministerio di Asuntonan Interno y di Relacionnan den Reino, despues cu nos a scirbi Minister prof. dr. E. Hirsch Ballin, ta fecha dia 10 di mei y ta bisa cu denter di tres siman nos por spera un statement di Gobierno di Reino riba e caso aki. Nos no tin duda cu durante e bishita di Gobernador di Aruba na Hulanda esaki tabata parti di e conversacion, segun Parlamentario Rudy Lampe.

Pa celebra e 4 aña di existencia di RED nos a dicidi di organisa un conferencia cu tin como topico e lucha contra soborno y corupcion. Na Aruba e escandalonan di corupcion no a stop for di dia cu Aruba a haya su Status Aparte, cuminsando cu e caso di Beta te awe e caso di Namdar. No solamente na Aruba, rond mundo tin escandalonan di corupcion, e caso mas famoso den e ultimo dianan ta esun di Paul Wolfowitz, di Banco Mundial. E'la practica nepotismo, of decir favorece 'family and friends', den e caso aki e a usa su poder pa juda su amiga bin na un salario gordo. Esey ta condenabel y finalmente e mester a renuncia na su cargo. Solamente na Aruba esey ta un practica comun dor di tur gobierno y e peliger ta cu comunidad ta cuminsa haya esaki normal.



Lampe ta sigui bisa cu Partido RED ta constata cu na Aruba tin asina tanto corupcion y cu e comunidad ta asina poco preocupa pa e topico di corupcion. Mientras e ta algo cu ta afecta indirectamente e cartera di cada ciudadano. Pakico a introduci BBO y tur e otro medidanan? Pa paga debe di Pais Aruba a consecuencia di actonan di corupcion di gobernantenan, pa paga salarionan di 'family and friends' etc. Kier men e ciudadano ta sinti den su cartera kico ta corupcion y toch ta cuminsa reina un vision cinico bao di pueblo cu tur politico ta mescos y tur ta corupto y cu pueblo no por haci nada toch pa cambia esaki.

Pesei RED ta keda concientiza pueblo riba e topico aki. Nos a invita como oradora principal sra. Mary King, senadora di Trinidad & Tobago. E'la coordina Transparency International na su pais, cu ta e organizacion anti-corupcion di mas prestigio na mundo, y actualmente ta coordina GOPAC (Global Organization of Parlamentarians against Corruption) pa e area di Caribe y mi ta e unico parlamentario arubiano cu ta miembro di GOPAC. Riba e website di Transparency International nos por mira un articulo di su persona tocante e caso di corupcion na airport di Trinidad cu a hiba na condena na Merca e compania Calmaquip y un comerciante arubiano, e mesunnan cu ta involucra den e corupcion cu e projecto di renovacion di airport na Aruba.

Den e articulo Senadora King ta scirbi algo importante, esta cu a propone na gobierno pa mehora e sistema y procedura di licitacion (openbare aanbesteding). E mensahe aki ta importante pa Aruba, nos no por keda cu MEP ta yama AVP corupto y AVP ta yama MEP corupto y tur cos ta keda igual. Mester yega na un acuerdo pa lucha contra corupcion. Na Talk of the Town diamars 29 di mei 2007 pa 8'or di anochi e conferencia interesante aki ta tuma lugar, y e ta sold out.

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Community Pool San Nicolas su funcion total ta bayendo perdi pa falta di boluntad

Ta tristo pa mira un parke cu tabata asina bunita y funcional, awe den man di Minister Ramon Lee di gobernacion di MEP ta para bira un simpel piscina cu a perde su lugar berdadero den comunidad, Mike de meza, Parlamentario di AVP ta duna di conoce.

E ta agrega cu a para bira cu pa gran parti di siman e lugar aki ta sera pa publico en general cual originalmente tabata su destinacion. Awe e parke di awa ta den un situacion deplorabel y e "glijbaan" ya pa tres (3) aña ta den coma (lesa: fuera di operacion). Community Pool San Nicolaas ta un parke familiar cu a conoce un temporada caminda miles di persona tabata bishite pa siman. Awe, den man di Minister Ramon Lee di Gobierno actual di partido MEP, e Community Pool San Nicolaas ta perdiendo su funcion total pa falta di boluntad di e Minister aki y su Gobierno. Esaki no ta nada straño ya cu na San Nicolas no tin mucho speranza cu e Gobierno aki lo haci algo real y significante pa su atletanan. Un cos e Minister aki a sa di haci ta yena e lugar aki cu un hala di su campañadornan cu ta riba e lista di "friends and family".

Tambe pueblo di San Nicolas por a tuma nota cu e Minister aki ta laga su muchanan manda haci tur esfuerzo pa saca tur e trahadornan cu no ta participa na e weganan (pa no usa otro palabranan) cu ta tumando lugar tur dia den e gobernacion actual. Pueblo di San Nicolas por ta trankil pasobra esaki no lo dura mucho mas y cu tur cos lo bini na ordo den un futuro hopi sercano. "The clock is tiking and it is already five to twelve midnight.", Mike de Meza ta expresa.

Si mira con e otro facilidadnan deportivo na San Nicolaas y vecindario ta decayendo caminda Gobierno actual no tin ni e berguenza cu nan no ta haci algo.

Gobierno actual ya ta seis (6) aña den gobernacion y keto bai ta purba na duna otro falta pa su incapacidadnan, Parlamentario di AVP a conclui.

Remitido

Carta di agracedimiento na empleadonan di Censo,…

Nan a resolve un problema di dos aña cu DIMAS den 1 dia!!

Querido lector, ami Fatima da Silva, residente na Aruba pa 21 aña caba y nacionalisa Hulandes desde aña 1996 a haña mi mes den un infierno cu DIMAS.

Mi a bin bek for di Portugal cu mi dos yiunan Leandro (3) y Jose Manuel (5) cu tur nan papelnan, traduci y notaria pa no haña mi mes den futuro problemanan cu instancianan concerni, den e caso aki DIMAS. Mi a saca mi yiunan su pasport Hulandes prome cu mi a bini. Ma orienta mi mes na oficina di DIMAS na Tanki Leendert unda mi mester a proof di ki manera mi a haña mi pasport Hulandes, so, mi a trece e carta cu a wordo dirigi na La Reina y e respuesta unda esun dirigi na mi tata ta bisa cu e, su casa y e minderjarige kinderen (den e caso ey ami) tin recht riba pasport Hulandes, esun di mi mama ta bisa, cu e ta haña su pasport hunto cu su minderjarige kinderen, solamente esnan cu ta yiu di Manuel Jose (mi tata).

Wel, despues di casi un aña di espera, ma wordo yama na oficina di DIMAS unda cu nan a informami cu mi yiunan NO TIN RECHT RIBA PASPOORT, siendo cu nan tine caba, calmamente mi a puntra e funcionaria Maritza Thielman e pakico..pasobra no t'esei mi a pidi DIMAS, ma pidi nan permiso pa wordo inscribi nan Censo!! Wel e funcionaria aki a lagami sa cu n'e carta cu ami a haña for di La Reina (dirigi na mi mama!!) ta bisa bon cla cu solamente e yiunan di sr. Manuel Jose tin recht riba e pasport y nan tata no ta carga e nomber ey..mas ta claro, esey lo t'e colmo, ya cu e carta ta dirigi na mi mama y Manuel Jose ta welo di mi yiunan y no tata di mi yiunan!!!!

Despues mi a bolbe haña un yamada di DIMAS bisando atrobe cu mi yiunan no mag di aparece den mi pasport, siendo cu ta recientemente e ley a cambia, pero den e tempo ey, mi a lesa e paspoortwet unda ta scirbi cu nan ta obliga di tin pasport independiente solamente cu 16 aña (actualmente no t'asina mas) el a puntrami pa mi please por fax e ley pe ya cu e no tabata sa esey!!! Despues di esey mi a scirbi un carta na dra. Paskel contando tur loke a pasa den e oficina di DIMAS contando cu dor di e negligencia aki mi lo wordo yuda...ma manda e carta 4 biaha y nunca mi a haña un respuesta!! Esaki tur a sosode na october 2006.

Ya na februari di e aña aki mi a wordo informa cu nan "permiso" ta cla, pero cu e ta venci caba!! Ora cu mi a wak nan permiso, mi a ripara cu e funcionaria di DOOV San Nicolas a pega e portret di Jose den e permiso di Leandro y omgekeerd, ora cu mi a hala su atenshon, enbez di apologise ainda el a haci wega di bisa.. jaja..ban opera e muchanan y el a cuminsa kita e nietjes y knoei tur su permiso poniendo stempel riba otro stempel etc.. Despues mi a wordo informa cu mi mester paga Afl. 1000 borg pa cada un, mi a puntre e motibo y el a bisami cu tur permiso mester haña borg, wel mi a puntre, ki dia mi lo haña e borg bek y mi a haña como respuesta "ora cu nan haña pasport Hulandes of ora mi bandona isla..

Wel, mi yiunan tin pasport Hulandes caba y mi tin 21 aña riba isla, mi a lanta aki, aki mi a bai scol, caba scol y traha!! Mi ta sintimi bon Arubiano!! Mi no tin pensa di bandona mi isla!! Wel, den mi desespero pasobra ya casi dos aña a pasa y mi yiunan no tin AZV mi a yama na oficina di CENSO y muy amablemente e meneer JHOVANNY ODUBER a yudami y a pidimi pasa inmediatamente den nan oficina pa nan wak tur mi papelnan. Aya sr. Oduber hunto cu sr. Jenny Loefstok a splicami cu mi no mester di un vergunning pero si di un verklaring pa mi yiunan wordo inscribi na Censo.

Amablemente el a resolve mi problema y e sra. Brokke di bentana 6 a yudami cu hopi pasenchi y hopi profesional. Sorto di persona asina nos mester pa traha den DIMAS, responsable y hopi sigur di loke nan ta haci. Nan conoce bon nan trabao y nan ta resolve e problemanan lo mas rapido posible. No manera DIMAS cu ta pidi tur sorto di documentonan y despues nan no ta tuma 10 minuut pa lesa drechi na ken e carta ta wordo dirigi. Mi tabata puntra mi mes, ki sorto di scol bo mester pa solicita den e oficinanan aki, ya cu realmente, segun ami, hopi DINA no conoce nan trabao. Un danki yena cu bendishon pa sr. Loefstok, sr. Oduber y sra. Brokke cu a atendemi cu hopi profesionalismo y a resolve mi problema di casi dos aña den 1 dia, danki na nan mi yiunan por wordo inscribi na AZV y nan por wordo acepta na scol.

DANKI.

Fatima da Silva

Bishita na Hogares Crea

Un insulto pa nos comunidad

Según Minister Candelario Wever

Den nan racha pa - cu metanan politico - trata na ciega comunidad di Aruba, despues di nan viahe di limosnero na Hulanda, awor AVP a weita un posibilidad den e asunto di molester di drogadictonan ambulante, y a corda (a haya un inspiracion) riba e instituto Hogares Crea na Sto. Domingo, Minister Wever a declara.

Core bai Republica Dominicana pa busca "ayudo" ta un grado halto di haci bo mes ridiculo, ademas di ofende tur esnan aki na Aruba cu ta traha den e mundo di prevencion y rehabilitacion. Sera e shelter y usa e placa pa interna tur adicto molestioso den Hogares Crea? Trese Hogares Crea Aruba? 100 mil pa un adicto? No ta esakinan tabata algun di e gritonan cu tabata resona durante e comedia dialuna mainta na e casita di yoron?

Aruba conoce un infrastructura di prevencion y rehabilitacion cu ta den un fase di desaroyo. Ta nos prestigioso partido Movimiento Electoral di Pueblo – MEP – ta e partido cu a señala cu pais Aruba mester di un infrastructura optimal pa contra-aresta e problema di droga y drogadiccion den pasado, ta conciente di dje den presente y lo contra-areste den futuro.

Na 1992 partido MEP den gobierno a presupuesta un subsidio pa Fundacion Anti Droga Aruba cu cual nan por a profesionalisa e trabao di prevencion, e prome subsidio pa un movimento anti-droga.

Na 1993 partido MEP den gobierno a presupuesta un subsidio pa Stichting Alcohol Misbruik Bestrijding Aruba cu cual nan por a habri Clinica Mimi Ecury, e promer Centro di Rehabilitacion oficial cu Aruba conoce.

Na 1993 partido MEP den gobierno a nombra Sr. Nassy como Coordinador Nacional pa Asuntonan di Droga cu un tarea specifico. Sr. Nassy mester a studia tur posibilidad pa ehecuta e maneho propone na gobierno na 1992 door di Sr. Ochi Oduber (q.e.p.d.) y su persona.

Ta den e periodo aki Coordinatieburo hunto cu sr. Oduber a desaroya y lanza e maneho conoci como e "zandlopermodel", cu te dia di awe ta worde ehecuta.

Tur locual a sigui despues cu na 1994 AVP a bini na mando y te cu 2001, ta nada otro cu locual gobierno di MEP a acorda den pasado; sinembargo, e contratiempo cu A.V.P. a duna na ehecucion di e plannan, a percura pa awe nos tin locual nos tin. Fondonan presupuesta nunca tabata yega nan destino, nan tabata worde usa pa traha vloer di marmer na skina di caya.

Booshi Wever a sigui bisa cu den presupuesto di 2002 te cu awe 2007, pues atrobe durante Gobierno di MEP, Coördinatiebureau Drugsbestrijding a ricibi medionan y personal pa por funciona riba nivel. Como Minister responsabel mi ta consciente cu tin hopi mas pa logra, pero un problema di hopi tempo y cu a worde neglisha pa partido A.V.P. durante mas cu siete aña, no por worde soluciona den un par di aña, esaki ta tuma su debido tempo y estudio.

Cu awe ta hibando discusion den nos comunidad, ta nada mas cu un discusion sano y nos como esnan responsabel ta conciente y a pre-mira esaki tambe.

Aruba no ta un excepcion riba ningun regla ni tampoco cu e problematica di droga y drogadiccion. Datonan internacional ta mustra cu 1 porciento di esnan cu problema di adiccion ta rehabilita riba nan mes, pues sin ayudo di ningun otro persona, 30 – 35 prociento ta rehabilita den nan prome turno den un centro di rehabilitacion, 30 – 35 prociento ta rehabilita den mas cu un bishita na un centro di rehabilitacion, mientras lamentablemente 30 – 35 porciento lo fayese como adicto. Aruba lo no bai gaña ningun hende hungando cu cifra y laga cos mustra mas bunita cu e ta.



Según Wever, e dos payasonan, representando e circo AVP cu a bishita Hogares Crea pa haya informacion con e organisacion ta funciona, por a yama aki na Aruba y haya e informacion cu nos centronan ta funciona igual cu cualquier otro, incluso Hogares Crea.

Ofensa y mas ofensa: den tur centro di rehabilitacion aki na Aruba tin un grupo di ex-adicto cu a rehabilita caba, y cu ta duna sosten na esnan den e programma di rehabilitacion caminda ta acepta y sostene e 12 pasonan y tradicionnan di A.A. y/of N.A. y na unda ta necesario, semper lo busca e ayudo di un profesional.

Den e programma na Aruba nos conoce tambe un parti cu ta yama "relapse prevention", cu ta uno hopi importante.

Cu tratamento na Hogares Crea ta totalmente gratis???? E forma cu ta trata esaki ta masha simpel. Ta keda na cada famia si nan por of kier contribui, pero un contribucion di US$150 mensual semper ta bon bini. Puntra den comunidad na tur esnan cu a yega di manda un ser keri na Hogares Crea na Rep. Dominicano, Venezuela of Colombia.

Mester tene cuenta cu e shock cultural cu lo experiencia ora bai rehabilita den exterior; puntra bo mes con ta para cu tratamento di famia cu den hopi ocasion ta co-dependiente di e adicto.

Trese Hogares Crea Aruba no ta un idea nobo, pero tampoco necesario, pa motibo cu Aruba mes tin su centronan cu di berdad ainda por worde optimalisa.

Opositornan, particularmente e dos payasonan cu a bishita Rep. Dominicano, mester haci un bishita na e Centronan di Aruba y haya informacion pa pone esaki banda di nos presupuesto y maneho, pa despues contribui na un discusion sano cu mi persona den Parlamento.

A.V.P. sinembargo ta scohe pa "exporta" nos problemanan y no confronta esakinan y busca soluccion aki na Aruba mes. Na 1851 Hulanda a habri su prome centro di rehabilitacion y nan tin 156 aña di experencia, pero te ainda nan tin bastante problema; Estados Unidos tin un experencia di mas cu 125 aña y te ainda nan tambe tin bastante problema cu nan "war on drugs". ARUBA tin mas o menos 20 aña di experencia: compara pa bo mes. Aruba ta un comunidad di cuido (zorggemeenschap) y ta responsabilidad di gobierno pa cuida su comunidad. Finalmente mi kier manda un palabra di gratitud na tur esnan cu den pasado, awe, y mañan, a y ta sigui duna cuido nan nos ciudadanonan cu ta sufri di e malesa di adiccion. Lo mi no baha na nivel di nos opositornan kendenan, cu nan bishita na Republica Dominicana, a demostra un falta di respet di marca mayor pa nos vulontarionan, nos profesionalnan y nos no-profesionalnan kende diariamente ta brinda servicio na nos "enfermonan". Asina Minister Booshi Wever a finalisa bisando.

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Keto bai San Nicolas y vecindario ta warda riba e flamante bus-stacion

Ta tristo pa mira un proyecto cu a wordo anuncia pa Gobierno di MEP pa mas cu tres aña pasa no por caba di mira luz di dia.
Pueblo di San Nicolas y vecindario tambe ta contento ora otro distritonan ta haya un tiki atencion di Gobierno pero "have a hart" duna San Nicolas tambe maske un tiki atencion cu seriedad. Esaki ta palabranan di Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza, kende ta mira cu Gobierno actual simplemente tin San Nicolas y vencindario completamente lubida.

E ta bisa cu ora tuma na cuenta cu por ehempel: l) e busstacion di San Nicolas a wordo anuncia prome cu esun di Playa; 2) e bus stacion di San Nicolas lo costa menos cu un (1) miyon florin y esun di Playa lo costa por lo menos diesdos (12) miyon florin y 3) e busstacion di Playa ya tabata un busstacion cu a wordo construi pa miyones di florin algun aña pasa, anto tur hende por saca e conclusion cu San Nicolas y vecindario no tin ningun prioridad pa e Gobierno actual di MEP.

"Nos tur ta corda cu na aña 2004 e Gobierno actual a bin cu hopi fanfaria cu e grupo Sasaki pa traha un raport mas (lesa cu ya tin miles di raport traha pa San Nicolas) cu a costa un (1) miyon florin pa drecha San Nicolas. Te cu awe no tin un cos realmente drechi cu Gabinete Oduber III of IV a haci pa San Nicolas y vecindario. Ni locual tabatin caba e Gobierno no por a mantene drechi", Mike de Meza ta expresa.

El a menciona cono ehempelnan di e ultimo aki e edeficio di DOOV/ DINA/DIMAS, JL-Sport Park, Community Pool, canchanan di basketball den Village y na Esso Heights y asina e lista por sigui facilmente.

Keto bay ta warda riba e prosperidad cu a ser priminti: A bisa cu ta bini cu dos (2) hotel di 5 strea, a priminti San Nicolas cu un "fullblown" hospital cu lo a duna tur servicio na comunidad di pariba di nos isla, a priminti un cas nobo y adecuado pa nos grandinan y un planta (nobo) pa purifica awa di riool "Afvalwaterzuiveringinstalatie" na Zeewijk, a priminti di bin cu luz den bario y lo a combati criminalidad, lo a pone economia di pariba dari optimaal y lo a drecha , mantene y expande e canchanan deportivo, pero di esaki nada, de Meza a mustra y a bisa na final cu lamentablemente atrobe Gobierno di MEP a laga San Nicolas y vecindario totalmente lubida, a pesar di tur e promesanan haci, mustrando asina atrobe cu ta parse cu San Nicolas y vecindario no ta bale nada pa nan.

Gobierno di Aruba practicamente a wordo poni bao di curatela

Ata e condicionnan cu Promer Minister Oduber a firma

Lider di partido AVP, Mike Eman durante conferencia di prensa interesante di partido AVP a presenta tur e condicionnan cu cual Promer Minister di Aruba, Nelson Orlando Oduber a bai di acuerdo pa asina e por a haya aprobacion di Gobierno di Reino pa un fianza di 50 miyon dollar, y door di cual Aruba actualmente ta bao di un sorto di curatela.

Gabinete Oduber a wordo forza pa yega na palabracionnan cu Gobierno di Hulanda y Conseho di Minister di Reino. Banda di esaki, Hulanda a pone hende den departamento di Finanzas pa controla e maneho financiero di Aruba. Gobierno hulandes a laga Promer Minister sa cu e no por mishi cu e reservanan di Banco Central. Igualmente a dicidi cu no solamente a pone hende den departamento di Finanzas, pero tambe den e Comision Financiero di Aruba.

Gobierno di Aruba lo mester atene su mes na normanan legal pa e deficit di presupuesto y e debenan y un 'meerjaren gesaneeringsplan" basa riba e normanan aki. Despues di esaki por bisa cu e parti di curatela a bin, ya cu por lesa cu e Minister di Finanzas di Aruba mester raporta dos biaha pa aña na Conseho di Minister di Reino. Na e parti final ta wordo bisa cu den e palabracionnan tin poni explicitamente cu e plan di maneho mester wordo presenta na Conseho di Minister di Reino y cu cierto cosnan lo wordo monitorea pa Conseho di Minister di Reino y door di Minister di Finanzas di Hulanda. Esaki ta e supervision cu a wordo instaura di parti di Den Haag riba Aruba pasobra nos tin gobernantenan cu a dicidi cu nan ta bai enriquece nan mes riba custia di e pueblo aki y pone florin di Aruba na peliger, Mike Eman a duna di conoce. Agregando el a bisa cu ta lamenta cu Aruba ta wordo bergonza, pasobra e Gobierno aki a wordo haya boca na tera, pasobra e no por hustifica loke e la bin ta haci ultimo añanan aki cu fondonan di pais Aruba. Mas aleu, lider di AVP ta comenta cu un situacion asina ta tuma lugar cu un ciudadano ora, segun articulo 378 di Burgelijk Wetboek di Aruba, e wordo poni bao di curatela debi na un inestabilidad mental, of debi na mal uso di alcohol (aki Eman a bisa cu nan no sa si esaki ta e caso den e situacion aki), pero si efectonan di e mal uso di alcohol, es decir ora un persona no por mantene debidamente su interesnan y den e caso aki interesnan di nos pais. Un otro caso pa un ciudadano wordo poni bao curatela ta ora nan propio seguridad of di otronan ta wordo poni den peliger, y esey, segun Mike Eman, ta loke a sosode na Aruba. "E Gobierno no tin disciplina financiero, e Gobierno no por maneha e situacion financiero di e pais mescos cu un ciudadano ora e wordo poni bao di curatela, pasobra e no por maneha su asuntonan financiero; e no tin sano huicio pa tuma decisionnan importante, e ta wordo poni bao di curatela, un hende ta bai dirigi su asuntonan pe y na e momentonan aki ya caba bo ta papia di curatela y esaki ta lo cual a sosode cu Gabinete Oduber na e momentonan aki". Pa e votegetter di Aruba, esaki lamentablemente ta un berguenza pa Aruba, pasobra Aruba a prueba cu nos por maneha nos autonomia ora tin gobernantenan decente cu capacidad y stimacion pa e pais aki. Partido AVP no ta kere cu e posicion di Hulanda lo bai traha, pasobra ya caba, segun nan por a compronde, e influencia cu e personanan di finanzas por tin ta hopi limita, esey por wordo mira den Parlamento, ainda no a aproba presupuesto y ya caba 5 luna ta bai. Esey kiermen cu henter e interferencia di Hulanda, pa bon intencion cu e por ta di parti di Reino Hulandes, AVP, no ta mira cu e ta bai traha tampoco y cu ta finalmente comunidad tin cu bai deshaci di gobernantenan di mas malo y mas mal intenciona cu Aruba a yega di conoce y cu door di nan comportacion y esnan cu ta sostene nan den Parlamento. Na final, Mike Eman a lamenta cu Promer Minister no tabatin e curashi y no tabatin e hombreza pa e mes splica pueblo di e condicionnan cu a wordo poni, pasobra esaki no ta un obligacion politico, sino democratico caminda e mester a responde na Parlamento pa lo cual el a determina pa Aruba.

NACIONAL

Ladron di nos patrimonio

Pa: Armand Hessels

Ultimamente tin hopi noticia atrobe tocante hotel nobo cu lo ta ansioso pa establece nan mes na Aruba. Gobierno ta bati su mes riba pecho ora un cadena hotelero conoci ta mustra su interes. Segun Gobierno esey lo nifica otro paso pa dilanti pa comunidad di Aruba. Naturalmente esey ta co'i loco.
Aparentemente Gobierno a perde strea di nord dor di sigui enfoca riba ampliashon di e cantidad di camber di hotel na Aruba. No solamente practicamente no tin desempleo riba nos isla locual ta encera cu mester importa tanto trahador di construccion como personal di hotel, pero for di basta tempo caba e infrastructura ta hopi insuficiente. Cu e maneho aki Gobierno ta crea cupo di trabao riba escala grandi pa trahador stranhero, contribuyendo asina na aumento di hopi problema infrastructural y social na Aruba. Asina Aruba lo conta aki 15 aña, segun e ultimo calculo di Oficina Central di Estadisitica, mas o menos 167.000 habitante. En comparacion cu 2007 esey ta un aumento cu 55.000 persona. Di e trahadornan, 25.000 lo ta di Aruba mes, mientras cu 35.000 lo ta stranhero! Dentro di e 5 añanan venidero tin mester di mas o menos 7.000 personal adicional pa por cumpli cu crecemento di e necesidadnan di e sector hotelero.
Minimalmente igual di tragico ta e echo cu na e momento aki Gobierno tin e intencion pa den cierto sentido entrega e ultimo beachnan publico na inversionista (stranhero) grandi. Asina tin un proyecto den un fase basta avansa pa construi un apart-hotel dilanti di e beach na Surfside. Ademas, desde aña pasa, a proyecta hotel rond di e beachnan di Boca Grandi y Baby Beach na Seroe Colorado. Tierra del Sol lo por haci uzo di e beach di Arashi pa su turistanan di e hotel cu lo bin dilanti di e faro. Mientras tanto ta construi condominio carisimo dilanti di e ultimo pida liber cu a resta na Eagle Beach. Y ainda Ministro-presidente ta purba realisa un proyecto di hotel impresionante na Fisherman Huts como testigo di su vision sin precedente.
Manera a bisa corectamente riba e web-site www.sunriserockdg.com.htm (di e proyecto hotelero na Boca Grandi y Baby Beach), ta trata di e ultimo lugarnan valioso cu a resta na Aruba. Esey ta haci cu, fuera di e barancanan na Malmok y e costa brabo parti nord di Aruba, no a resta nada mas pa pueblo recrea tranquilamente na laman. Pero aparentemente esey tampoco tin ningun importancia pa Gobierno.
Como cu no tin desempleo local y imigrashon di varios miles di empleado adicional la percura pa hopi problema, no tin ningun motibo economico cu por hustifica e 'vindishi' di nos ultimo beachnan. Pues cu tur razon ta surgi e pregunta si aki tambe ta trata di oferta a la Namdar bao di mesa. Pa Gobierno, esaki lo por tin como consecuencia cu e lo bari interes di pueblo for di mesa tambe. Pa un partido politico cu a hiba un campaña cu a costa miyones di florin, cu a nenga di mustra for di unda el a saca tur e placa ey y cu mester vence obstaculo creciente pa e siguiente eleccion, esaki por ta e unico posibilidad pa adquiri e fondonan necesario.

Credito bancario neto na e sector priva a crece cu Afl. 7.1 miyon

Reserva di divisa a subi te na Afl. 729.5 miyon

Den resumen di su boletin mensual pa loque ta maart 2007, Banco Central di Aruba ta mustra cu na maart 2007 e cantidad di placa den circulacion a baha cu Afl. 5.9 miyon of 0.2 porciento te na Afl. 2,525.1 miyon. E bahada aki tabata e resultado di un bahada di Afl. 7 miyon den e activo domestico neto y un crecemento marginal di Afl. 1 miyon den e reserva di divisa. Consecuentemente, e reserva di divisa a subi te na Afl. 729.5 miyon na final di Maart 2007, esta Afl. 90.7 miyon of 14.2 porciento mas halto cu den e luna corespondiente di e aña anterior.
E bahada den e activo domestico neto a resulta for di un caida di Afl. 22.3 miyon den transaccionnan no relata na credito, principalmente relaciona cu transaccionnan di clearing di e sector bancario. Di otro banda, credito bancario neto na e sector publico y na
e sector priva a crece cu Afl. 8.2 miyon y Afl. 7.1 miyon, respectivamente. E subida den e credito bancario na e sector publico a wordo causa pa un bahada den e depositonan di fondo pa desaroyo y otro depositonan di gobierno na e sector bancario di Afl. 4.4 miyon y Afl 3.8 miyon, respectivamente. E crecemento den e credito bancario na e sector priva a resulta principalmente door di subidanan den credito na consumidornan y hipoteca pa construccion di cas di Afl. 7.3 miyon (1.4 porciento) y Afl. 3.3 miyon (0.4 porciento), respectivamente, mientras cu prestamo na empresanan a cai cu Afl. 3.7 miyon (0.4 porciento).Na februari 2007, e cantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla aaumenta cu 7.4 porciento y 3.4 porciento, respectivamente, compara cu e luna-corespondiente na 2006. Aruba Tourism Authority ainda no a publica datonan riba ecantidad di turistanan y nan anochinan di permanencia riba e isla pa maart 2007. Datonan
riba e tasa di ocupacion di hotelnan pa maart 2007 tampoco ta disponible ainda. Na februari 2007, e cantidad di turistanan crucero y e cantidad di barconan a cai cu 15.7 porciento y 3 porciento, respectivamente, mientras cu na maart 2007, e cantidad di turistanan crucero a baha atrobe, esta cu 12.6 porciento, apesar di un subida di 16.2 porciento den cantidad di barconan.
Na maart 2007, e indice di prijs di consumo a subi cu 5.0 porciento compara cu e luna corespondiente di e aña anterior. E subida aki ta refleha e efectonan di e Belasting op Bedrijfsomzetten (BBO) introduci recientemente. Di otro banda, e promedio anual di e tasa di inflacion, cu ta tene cuenta cu e cambionan den prijs di 24 luna consecutivo, a decelera te na 3.7 porciento, for di 3.9 porciento na maart 2006. Pues, e tasa di inflacion
aki ainda no ta worde significativamente afecta pa e factor ya menciona cu ta influencia e inflacion na final di luna. E diferencia entre e tasa di inflacion aki y esun di Merca a sigui
aumenta cu 0.8 punto di porcentahe na maart 2007, despues di diferencianan di 0.6 punto di porcentahe na tanto januari como februari 2007. Ahusta pa e componentenan
relaciona cu energia (esta awa, electricidad y gasolin), Aruba su inflacion a crece cu 1.2 punto di porcentahe te na 2.8 porciento na maart 2007, compara cu e luna corespondiente di 2006.

Chines cu a muri, debidamente tin su papelnan na ordu

Ayera nos redaccion na AWEMainta a haya reaccion di e articulo di e causa di morto di un dama Chines, unda den dicho articulo, a ser bisa, maske no tabata sigur, cu e dama Chines aki, lo a muri pa motibo di falta di atencion medico, pasobra e lo ta ilegalmente na Aruba.
Consecuentemente e no tin carchi di AZV. Di acuerdo cu un vocero di e famia, debidamente e señora ta legalmente na Aruba. Berdad ta cu e tabata den proceso di haya su di 6 permiso, esta di estadia y di trabou, y tanten cu esei ta cla, e no por tin carchi di AZV tampoco.
Encuanto di su enfermedad, esei nan no ta bai na discuti. Pero e famianan no tabata di acuerdo cu e publicacion, den e sentido cu e ta un ilegal y no tin carchi di AZV. E diadomingo di su morto, e tabata prepara pa bai busca su carchi di AZV.
Ademas, debidamente el a bai, y tabata paga pa su consultanan y su medicinanan. Awe tog ta keda e pregunta, con bini e dokter no a constata cu e señora Chines tabatin TBC.

Policial

Homber no kier pa ex casa colga paña na su cabuya di paña

Diadomningo ultimo Polisnan mster a interveni den un asunto entre un ex pareha caminda no tabatin un bon comprondemento.
Segun e informe di Polis, pa algo pasa di 2'or di merdia un patruya di San Nicolas ta wordo manda na Caya Ssaba, San Nicolas, pa un asistencia.
Na e sitio e agentenan policial ta combersa cu e cabayero C.K. (Aruba) 61 aña, kende ta conta nan cu su ex casa e muher C.M.K di 35 aña ta bini ey, cu tabata nan cas hunto tempo nan tabata casa, ta pone paña na su cabuya.
El a informa su ex cu e no ta desea pa e muher haci esey mas. Pero parce cu e cos no a cai den mucho bon tera, ya cu su ex muher a conteste cu e ta bai eynan ki ora cu e kier.
Despues di basta discucion, tiramento di palabra bai bin, e muher a dicidi pa kita su pañanan di cabuya y a bai cu nan den braza.
Como cu e no tabata mas na e sitio, e Polisnan a dicidi pa bai na cas di e muher pa papia cune toch, pero no a haye Pero si a laga respondi atras cu si e haya un chens pasa na warda.

MENOR DI EDAD HAYA TRAS DI STUUR

Den un otro informe policial, polisnan un biaha mas a bai tira bista riba pustamento ilegal di auto, pero e biaha'ki den area di Ssan Nicolas.Tabata den careda di 3.30 di atardi cu polisnan ta wordo manda den Palisiaweg caminda, segun e informe cu a drenta, algun hoben ta pustando auto.Na e sitio un testigo ta mustra e agentenan policial un Toyota Starlet blanco, den cual tabatin dos mucha sinta. Segun e tstigo, esey tabata un di e autonan cu tabata pustando. Polisnan a yega serca di e auto y ta constata cu e persona den e auto ta E.W. di 17 aña, pero ta nenga cu e tabata pustando auto.
Tambe den e auto tabatin un otro hoben di 15 aña sinta. Mientras cu polisnan tabata papia cu e hobennan, e habitantenan a cuminsa lanta contra e agentenan. E agentenan policial e ora a dicidi di detene e dos memornan y transporta nan pa cas di nan maornan na Weg Seroe Blanco.. Einan nan a haya un bon skwal den presencia di nan representantenan.

Hobennan di 12, 13 y 15 aña haya ta horta tapa di wiel

Pa algun tempo caba tin varios caso ta wordo denuncia di personanan cu ta perde tapa di wiel di nan auto. Y den fin di siman otro caso ta wordo denuncia.Diadomingo den oranan di anochi polisnan ta wordo manda na Seaport Mall, caminda un guardia a atrapa tres hoben ta horta tapa di wiel di auto.Parce cu e guardia tabata vigila e area for di un cntrol room y dado momento a constata riba e sistema di seguridad. Polisnan a yega keto na e sitio y ta bin encontra e tres hobennan cu ta A.A.A di 13, B.A.A di 12 aña naci na Aruba y e hoben H.O.R. di 15 aña naci na Hulanda.Polis a ordena nan pone e tapa di e wielnan bek, y a bai cu nan wada.
A manda yama e mayornan, cu ta biba na Noord Cura Cabai pa bin busca nan y dilanti nan mayornan a haya un bon skwal.

Awe ta cumpli un ana mas di bida e spiderman di cas.



RAYNER ANTRISH ANTHONY TROMP.

Hopi brasa y sunchi ta bin di parti su Mami Renusha, Papi Anthony, Big sis Sharianne, Little bro Jaydrick y demas famia Tromp y Krishnashing. Un felisitacion special ta bin for di su Oma Evelyn, Dudu,Dina Darien y Uncle Lucien tur kier desea Rayner hopi ana mas di bida, salud, amor y bendicion di Papa Dios pa e cumpli hopi ana mas.
Rayner corda bon ta 8 ana bo a hasi, a bira tempopa cuminsa tende ora ta papia cubo!!!

Inteligencia arubiano ta contribui na exito

Di propiedad na St. Kitts

E apertura e aña aki di un luhoso propiedad di Marriott Vacation Club International (MVCI) nobo na St. Kitts tabata un occasion monumental, tanto pa propietarionan di MVCI, como tambe pa su staf balente y trahado di asociadonan. Entre e ultimonan aki tabata tin varios talentoso asociadonan di MVCI cu a refina nan abilidadnan na Aruba. Aruba su propio yiunan di tera, Ligenne Trimon y Doris Kelkboom, como tambe Gary Barnes y Harold Hasiba, ta cumpliendo cu soñonan di carera como tambe satisfaciendo expectativanan di cliente segun nan ta continua cu nan impresionante exito dentro di MVCI.

"Mi ta sinti mi na cas entre e Kittitians; nan ta golos pa siña. E prome cos cu mi a haci ta recluta un team di marketing cu ta consisti di persona local cu cual mi a comparti mi conocemento y experiencia. Hunto nos, desde e tempo ey, a surpasa nos meta di benta," Ligenne ta comenta orguyosamente.

Como arubiano, tanto Ligenne como Doris a haci uso di nan sentido natural di hospitalidad, combinando esaki cu inteligencia y dinamismo, den habri un caminda exitoso pa nan carera na MVCI. Nan traslado pa e propiedad di MVCI na St. Kitts a hiba cune promocion como manager, unda Ligenne awor ta e Marketing Manager y Doris ta e Accounting Manager. Gary Barnes awor ta funcionando como Sales Manager y Harold Hasiba ta e Director of Sales.

"Nos meta ta semper pa aumenta nos miembrecia, añadi balor, cultiva relacionnan, y crea situacionnan win-win pa tur hende envolvi. …Nos tur a beneficia dor di traha cu algun hende hopi talentoso y exitoso na Aruba, y nos tabata cla pa desaroya nos abilidadnan pa un nivel mas halto, creciendo hunto cu MVCI," asina Ligenne a splica tocante di miembronan di su equipo.

Nan exito continuo na St. Kitts a bini sin sorpresa pa coleganan di MVCI y amigonan na Aruba. "Cada un di e cuatronan ta posee nan propio talento. E propiedad na St. Kitts ta un exito danki na Ligenne su contribucion di energia contagioso y ideanan inovativo;

Doris a trece su propio conocemento specialisa den implementa procedurانan nobo; Gary a ofrece su excelente experiencia di benta; y Harold ta sigui ta un forsa motivacional cu su abilidadnan di liderato resaltante," asina Human Resources Manager Natasia Dragt ta comenta.

E miembronan di team Aruba lo permanece na St. Kitt's pa e siguiente dos aña y mei, prome cu nan explora unda nan carera lo hiba nan cu e oportunidadnan cu MVCI tin pa ofrece.

Nan contribucion balioso, awor ofreci na nivel regional, ta djis un muestra



chiquito di con e cultivacion di talento arubiano a hiba nan logronan significativo.

Venezuela: Libertad di expresion na peliger

Postura di Amnistia Internacional riba caso di RCTV

Autoridadnan venezolano tin e obligacion di garantiza libertad di expresion, incluyendo esun di oponentenan. Asina Amnistia Internacional a laga sa prome cu e ciere di RCTV.

Radio Caracas Television a termina su transmision mei anochi di diadomingo ultimo, despues di a worde menasa pa presidente Chavez cu e no lo renoba nan permiso.

Segun Aministia Internacional esaki ta e ultimo di e serie di medidanan cu a bin ta menazando crecientemente e derecho di libertad di expresion na Venezuela. Otronan ta inclui: agresion y menasa di periodista – incluyendo dos asesinato den e ultimo aña – e procesonan penal contra comunicadornan social y e promulgación di medidanan legal pa cuartisa e libertad di expresión.

"E limitacionnan di libertad di expresión ta afecta e disfruto y defensa di derechonan humano manera e derecho di biba, e derecho pa educación, pa salud, pa tin un vivienda, y pa asociacion liber. Tur ta derechonan protehi pa constitución venezolano. Sin libertad di expresión, hendenan na Venezuela no tin e posibilidad di denuncia abuso y nan ta worde preveni di participa den construccion di sugenrencianan cu ta di gran importancia pa e pais", Amnistia Internacional a bisa.

"Trabao di medionan di comunicación ta di refleja opinión y puntonan di vista di e diferente realidadnan y problemanan cu ta preocupación di e población. Si un Gobierno restringi e libertad ey, e ta menasa un di e columnanan di e sociedad."

"Ta importante pa autoridad venezolano proteha derecho di libertad di expresion, particularmente na momentonan di polarizacion politico, pa manda un mensahe cla di rechazo di cualquier ataque contra periodista, y cuminsa investiga ataquenan di tal indole"

"E desafionan di siglo XXI, sea caba cu pobreza, marginalisacion of garantisa seguridad, ta exigi lidernan cu ta trece solucion basa riba e valornan di derecho humano cu ta uni pueblonan y promove bienestar di tur hende"

Te asina leu e declaracion di Amnistía Internacional den conexión cu cierre di Radio Caracas Televisión.

Diagnosico di laboratorio den practica



Diasabra ultimo tabatin un workshop sumamente exitoso cu e tema "diagnosico di laboratorio den practica" na Aruba Surfside Marina bao guia di professor J.R.E. Haalboom. E dia di estudio aki a worde organisa dor di NASKHO y AZV pa docternan di cas y specialistanan medico.
Señor J.R.E. Haalboom ta Internista na Centro Medico di Utrecht, Hulanda (UMC) y pa hopi aña caba ta profesor den Medicina Interno y Diagnostico di Laboratorio.
E comentarionan di e docternan arubiano ta hopi positivo tocante e manera con e workshop a worde duna y tambe con nan por usa e materia den praktijk.



FOCUS RIBA FAMIA

Libertad y respet

Un hende a yega di bisa cu si bo ta stima algo masha hopi mes, lag'e bai. Si e bin bek serca bo, e ta dibo pa bida largo. Si e no bin bek, pa cuminsa nunca e tabata dibo.
Ora ta trata di relacionnan romantico, algun individual ta bira asina motiva pa haya un hende pa stima cu nan ta cuminsa viola principionan bon conoci di libertad y respet den interaccion humano. Esey ta mescos cu apunta un slang di awa riba un candela.
Mi a tende di un hoben cu tabata determina pa gana e afecto di un chick cu te hasta a yega di nenga pa top'e. E yoncuman a dicidi cu e caminda pa corazon di e chick ta pa medio di post, asina ta, e'la cuminsa scirbi carta tur dia.
Ora e no haya contesta e ta aumenta su frequencia te cu 3 nota cada 24 ora. Na tur e'la scirbi mas di 700 carta, y como resultado di esey, e chick a casa cu e partido di carta.
T'asina e sistema ta traha. Aparenta demasiado ansioso y demasiado disponibel, por cierto ta aleha hende envez di atrae nan den un relacion di compromiso.
Amor romantico ta un di e esfuerzonan raro humano cu tin miho exito ora e ta requeri menos energia.
Y corda cu respet ta prome cu amor, y cu relacionnan constantemente ta worde poni na prueba pa amantenan cauteloso cu ta gusta grawata e haas prome cu nan guli e anzué.

Ganadornan pa concierto di Don Omar



Durante e periodo anticipando e concierto di Don Omar, na unda SETAR a tene un campaña special den cual 40 carchi VIP a worde poni disponibel pa e ganadornan. Ademas di esaki SETAR a pone 11 carchi VIP extra disponibel pa e concierto pa worde rifa durante e programa radial di Ivo Yanez na Canal 90 durante oranan di atardi diasabra prome cu e concierto. Pabien na tur e ganadornan cu a goza sigur di un tremendo concierto.

Gerentenan di Radisson a sali pa un encuentro

Radisson Aruba Resort & Casino a tene su prome actividad pa gerente pa e aña aki na Arashi beach. E hotel su equipo culinario a prepara un BBQ Buffet completo cu a worde sirbi riba e beach, combina cu un premium open bar, mientras cu e departamento di Recursonan Humano, encarga cu actividad, a concebi un programa completo di entretenimento.
Un di e actividadnan mas gusta tabata un busqueda pa tesoro, cual a requeri hopi cobamento den e santo moli pa premionan humoristico. Un otro actividad a determina e equipo ganador basa riba e cantidad di awa di lama cu a worde transporta den hemchi pa bakinan grandi, cual a produci pret pa tur hende. E hefe y gerentenan di e varios departamentonan na Radisson ta traha duro, y ta hunga mescos cu mucha!



FATUM ta kere cu hende muher merece tambe pensioen

Siman den Renaissance Conference Center e compania di seguro, FATUM a organisa un seminario, cu tabatin como tema: "Pensioen p'e hende muher moderno". Mester bisa cu apesar cu ta un tema pa hende muher, hopi tabata e hende hombernan cu a acudi n'e seminario aki.
Pakico e tema aki? Ta pasobra hende muher mas y mas ta bin ta hunga un papel importante den sociedad. Pero tambe por mira con na Aruba, hende muher pa tin placa, ta hunga sam. E hende muher mas y mas ta ocupa un funcion di responsabilidad den nos comunidad.
Areglonan di pensioen antes tabata descriminatorio pa hende muher: No por a segura e famia; Of totalmente nada p'e hende muher. Resultado areglo di pensioen di antes pa cu awor cu e hende muher tin majoria bez un deficit den su pensioen.
Motibo principal dor di a keda cas pa algun aña pa cuida famia; Biba afor pa algun aña; Hende muhernan cu nunca a traha y hopi empresa no tin areglo di pensioen.
Pesei mes e desaroyo actual cu ta "exigi": Pensioen p'e hende muher y ta manera nos a menciona caba. Dia pa dia e cantidad di hende muher cu tin den nos mercado laboral ta demanda pa tin un pensioen tambe. Hende muher mas cu hende homber ta soltero, divorcia, viuda of nunca a casa; Mas hende muher soltera cu yiu(nan) y mas hende muher cu estudio academico.



E hende muher "moderno" ta consciente di su pensioen????
Puntonan di atencion p'e muher "moderno" ta ora di divorcio bo a regla "bo parti" ora di particion? Ora bo ta bibá cu otro, bo a regla esaki via un notario? Bo a actualisa bo situacion personal via bo RH na trabou? Bo a regla bo pensioen ora di a cambia trabou? Bo a biba henter bo bida na Aruba?
Areglo di pensioen "moderno" ta: E hende muher por escoge pa segura su casá/partner;
E hende muher ta regla su propio pensioen pa awor y den futuro (independiente); y e hende muher soltera cu yiu(nan) por segura e pensioen di huerfano.

Pensioen pa hende muher den "2007"
Consciente di bo responsabilidad pa cu bo mes, partner/casá y yiu(nan); Sentido di independencia pa awor y den futuro (kico cu pasa); Planea "bo" futuro financiero cu bo pareja (casá/partner) y haci uso di bo derecho.
Cu e seminario aki, FATUM ta spera cu a haci e hende muher mas consciente pakico e merece pa prepara su mes pa un pensioen.

Dr. Roy Martina a causa un impacto na seminario di Quota

Como celebracion di nan 20 aña di existencia Quota International of Aruba a haci e seminario e aña aki un poco special y esaki a inclui un lunch durante e seminario. E orador e aña aki tabata dr. Roy Martina, cu ta un dokter, researcher y escritor hopi bon conoci tanto na Merca como Europa.

Dr. Martina a nace na Corsow pero a biba un temporada na Aruba tambe caminda ela bai scol. Hopi di esnan cu a atende e seminario tabata personanan cu a yega di bai school cu ne of a tende di dje tambe.

Hunto cu e grupo di e publico di Aruba cu tur aña fielmente ta bai e seminarionan a haci cu ela bira un seminario sold out. Na ultimo ora hopi ta esnan cu a busca ticket sin embargo no tabatin espacio mas den Renainsance Conference Center. Presidente di Quota International Sra. Enid Croes Marugg tabata na Aruba y a presencia e seminario tambe na unda ela keda hopi impresiona cu e manera spontaneo cu Dr. Martina a tene su seminario pa e publico aki na Aruba. Te hasta algun miembro di Quota Club di Corsow a probecha di bin Aruba especialmente pa e seminario di Dr. Martina.





Sra. Suzy Maduro, Presidente di Quota Club di Aruba a keda sumamente contento cu e seminario tabata "sold out" ya cu e seminario aki ta e "kick off" di e celebracion di 20 aña di existencia di e club na Aruba.

Sra. Maduro a splica cu durante e añanan Quota a purba di mehora e calidad di bida di esnan di menos recurso den nos comunidad, specialmente esnan cu tin problema cu oido, habla, hende muhernan den dificultad y muchanan desafortuna. "Nos ta purba di pone atencion riba e problemanan social y di salud di nos comunidad.

Den e aspecto aki nos ta organisa tur aña un seminario pasobra nos ta mira e necesidad di esaki den nos comunidad pa por haya mas conocemento. Nos tabatin varios bon oradornan den pasado manera, Deepak Chopra, John Gray, Martha Beck, Raphael Cushnir, Stedman Graham y aña pasa dr. Kenneth Ginsburg.

E aña aki a invita Dr. Roy Martina pa yuda nos pa nos ta mihor personanan y siña pa percura pa nos mes salud pa nos por ta mihor hendenan tambe."

E seminario cu tabatin como tema: Be the Best You can Be! a tene tur hende atento y algun biaha te hasta tabata tin harimento constante den e sala. Den un manera hopi dinamico Dr. Roy Martina a duna conseho y tipnan valioso con pa nos mehora nos estilo di bida.





Deporte



No tabata sa di probecha

Ronaldinho a bisa cu Barcelona a laga scapa punto importante den Liga

Edelantero di Barcelona, Ronaldo de Assis “Ronaldinho” ta kere cu su team a laga scapa puntonan importante, y cu e calidad di e hungador di e tres implicado den e lucha di e titulo di liga por ta determinante pa resolve e campeonato. “Nos tabata tin e oportunidad di ta bon riba caminda, pero nos a laga scapa importante punto. Mi ta kere cu den cada team tin dos of tres hungador cu hopi calidad, cu ta dicidiendo y esey ta loke ta bay yuda den bataya pa e titulo, pero nos ta den e pelea tambe”, Ronaldinho a bisa. Ronaldinho, elegi hungador di FIFPro di 2006, a reconoce cu e aña aki ta hopi dificil eligi e ganador na e premio aki, na cual e candidatonan ta e portugues Cristiano Ronaldo, Kaka y Alves, e argentino Lionel Messi, e camerun Samuel Eto’o, e hulandes Ruud van Nistelrooy, e ingles Steven Gerrard of e marfileño Didier Drogba. “E ta un premio special. E hungadornan ta esun nan cu ta compronde futbol. Nan ta esun cu ta hunga contra bo of ta esun cu ta biba e experiencia di hunga un wega. Pa e motibo ey, ami ta considera cu ta un di e premionan mas importante”, e brasileño a señala. Segun Ronaldinho, su compañero Leo Messi ta un di e principal candidato na e premio, aunke su compatriota Kaka a realisa un gran temporada, mescos cu Cristiano Ronaldo cu un estilo di wega cu ta gusta hopi y Gerrard un di e mihornan di mundo den su posicion. “Leo ta hasiendo hopi bon na e momento aki, creciendo den cada wega cu hunga. Mi ta spera cu gana hopi premio, paso e ta un gran, gran hungador di futbol y Kaka ta den un gran estado di forma. E ta un gran alegria wak cu ta hungando na e maximo nivel. A mehora hopi y den e proximo añanan ta bay mas. Mi ta wak’e hopi motiva. Cada aña ta siñando mas y mas”, el a comenta.



Cu mas deseo di grandesa

Carlo Ancelotti a mustra su deseo di dirigi e seleccion italiano

E tecnico Carlo Ancelotti, cu a hiba Milan na e conquista di UEFA Champions League di Europa, a mustra su deseo di sigui train e team di Milan t'e cu 2010, despues lo gusta dirigi e seleccion nacional italiano.

"Mi no ta pensa entrena full mi bida Milan. Ora e historia caba mi lo kier entrena e seleccion, pero despues di 2010", Ancelotti a comenta.

Ancelotti, riba un presunto buelta na AC Milan di e delantero ucraniano Andriy Shevchenko, actualmente den Chelsea ingles, a bisa: "Ta depende solamente di Chelsea, cu a paga hopi, mi ta kere cu lo ta dificil cu kier priva di dje".

E tecnico, esey si, ta considera un discurso sera, e supuesto compra di e keeper Gianluigi Buffon: "Tin hopi hungadornan cu ta expresa su deseo di hunga den Milan, y entre nan tin un fuerte di tur sospecho", "pero no ta Ibrahimovic, cu a realisa un bunita campeonato den Inter y eynan e ta feliz".

E fuera di tur sospecho, ta un termino emplea par di dia pa Ancelotti pa referi na un hungador importante di otro club, supuestamente no ta na benta, pero cu Milan por cumpra.

E frase di Ancelotti a lanta un gran informe den e medionan informativo italiano en busca di nomber di dicho futbolista.



Barry mester keda Barry

Barry Zito a papia riba su compañero di team Barry Bonds



Mi no ta kere cu Barry Bonds mester hasi algo special pa reposiciona como un heroe, y mi lo bisa pa mas cu no tabata mi compañero di team. E berdad ta cu nunga ta paga pa ta un heroe. Ta pag'e pa dal homerun. Barry solamente mester Barry.

Mi a conoce na 2001, den mi prome temporada completo, ora Atletics a hunga na San Francisco. Mi ta corda den su momento tabata bayendo pa su homeurn number 73 y ami solamente kier a saluda esaki. El a saluda ami cu un gran sonrisa, manera mi tabata un gran veterano di 10 aña, y tabata algo increibel. Despues a acerca na ami den All Star Games den 2003, un par di siman despues di a dal su prome homerun contra dimi. "Finalmente mi a logre", el a bisa cu un sonrisa. Mi a debolbe bek, y nos a diverti. E biento a supla na mi fabor na e ultimo momento. E ta un mi momento mas memorabel.

E verano pasa, Barry y ami a topa otro na unda nos dos tabata train den UCLA. E tabata conta serca di e muchanan den e team, y tabata mustra den mi sesion di bullpen. Eynan ta ora e bisa cu kier ta pa mi ta na su banda.

Ora nos a yega den AT&T Park mi a wak cu Barry tabata tin un stoel regular manera e resto di nos. Mi lo gusta cu tur hende por wak Barry manera nos. E ta un persona increiblemente motiva, determina y disciplina. Loke e ta rekeri di un nivel di concentracion cu mayoria di persona no por compronde.





El a haya un lugar adecuado

Rafael Nadal a train riba un veld cu dak na Paris

Españo Rafael Nadal tabata tin cu refugia den un veld cubierto di un club pafo di Paris pa sigui cu su preparacion diario y pone na punto pa su debut den Roland Garros, unda lo hunga contra di e argentino Juan Martin del Potro.

E debut di e campeon di e dos ultimo edicion di Roland Garros ta previsto pa diamars, den e di cinco turno di pista central. Despues di dos wega desastroso debi na yobida, cu solamente 14 wega individual caba entre e dos cuadro, ta previsto 82 encuentro, den un intento di rebaha e deficit acumula, pa awe.

Den e segundo dia di e torneo, e pregunta cu mas ta scucha tabata: “Unda e campeon spaño ta bezig ta train?”. Na e mal tempo y e imposibilidad di ocupa un di e pistanan di e stadion, e team di Nadal y e organisacion a pone di acuerdo pa cu esun di Manacor por completa su sesion den un pista cubri, di tera, leeuw di e competencia di Grand Slam.

Mientras Nadal tabata realisa su trabou diario, e otro hungadornan tabata den e sala destina pa busca un sitio unda mata tempo, relaha of simplemente drumi. E ordernador personal di hopi di nan a converti den e principal recurso pa train. Video, serie of incluso ahedres ta ocupa tempo di e tenista y di su entrenadornan.

Esaki ta e caso di Peop Clavet, tecnico di Tommy Robredo, ken apenas ta keda rival. “Manera ya niun hende tin gana di hunga contra e portatil”, Robredo a bisa.



Horoscopo

Aries: Ora di repente tur hende kier ta bo amigo, bo ta sospecha, pero bo no tin motibo pa preocupa.

Tauro: Bo encanto personal lo yudabo na convence e otronan pa sigui bo ideanan awe. No tuma tur cos 'for granted', lo yega un tempo caminda lo mester di un prueba solido.

Geminis: No tuma tur cos asina trankilo, e situacionnan ta cambia mas liher di loke bo ta imagina.

Cancer: Bo ta yen di balor y determinacion, pero bo mester aplicanan cu sensibilidad. Concentra den bo interes principal, sigui bo ambicionnan y keda centra.

Leo: Bo a bin ta haciendo bo progresonan, y paso a paso bo a bin ta yegando na loke bo kier. Awe tin occasion pa avanza mas.

Virgo: Bo tin opinionnan fuerte riba problemanan determina, bo creencianan lo hibabo na algun discusion.

Libra: Bo tin presencia y autoridad awe, y bo ta un lider berdadero. Bo tin loke mester pa duna ordennan y haya respet cu tacto.

Scorpio: Si bo uni forza cu esnan cu bo ta comparti metanan y creencianan, lo bo por logra e dobel di progresonan. Hopi man ta suaviza e trabao, dus siña delega.

Sagitario: Temanan financiero ta wordo favoreci awe, si bo no wak resultadonan positivo ta pasobra tin un eror na algun caminda.

Capricornio: Un hende cu bo conoce tin bo interesnan financiero den mente pero no necesariamente e tin un huicio solido.

Acuario: Problemanan financiero ta domina bo dia, lo bo yega na un areglo positivo entre prudencia y riesgo.

Piscis: Cu bo manera di pensa y reaccionnan bo por logra impresiona bo criticonan mas fuerte. Rivalnan ta neutraliza y sigur lo bo tuma e liderazgo.

Diamars a tuma lugar examen di karate pa mucha di Dojo Boye

Aki nos por mira muchanan cu a pasa pa nan banchi y strepi nos por bisa cu e tabata un exito. Muchanan mester a traha hopi duro pa nan examen no tabata facil tin cu no a pasa pero lo haya e oportunidad otro biaha. E persona cu a pasa varios di nan tabata Sensei Eduardo Croes hunto cu Rygell Boye y Shihan Boye. Mayornan a keda hopi contento di wak con nan yiu a progresa tanto den karate cu na scol e programa di Dojo Boye e ta hopi amplio ta consisti di hopi mas cu tira schop y mokete y ta hopi riba desaroyo y disiplina y respet tanto na scol y den comunidad pa asina nos por ta e mihor persona pa mañan pabien na tur esun nan cu a pasa nan examen cu exito y pa esun nan cu no a paga sigui hasi boso best. Pabien na Dojo Boye cu e programa exitoso aki y sigui asina. Pa mas informacion di e lesnan dianan y ora por yama 5631040 pa inscribi bo yiu.



Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

- - - - - - - - - - -

DIARIO	Zodiac
6849 - 1666 - 0780	- - - - - - - - - - -
SUPER 4	**BIG 4**
4336	- - - - - - - - - - -
LOTTO PA DEPORTE	Jackpot Pa E Proximo Sorteo
- - - - - - - - - - -	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. De Haas
Pariba di Brug: Dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Na caminda pa Weganan Olimpico Beijing 2008:

Shenyang Olympic Sports Center Stadium a habri

Riba e anochi di 23 di mei 2007, e Shenyang Olympic Sports Center Stadium a habri pa prome biaha desde su reciente terminacion. E centro ta sirbi como un di 5 stadion cu ta wordo usa pa e competencianan di futbol durante e Weganan Olimpico di Beijing 2008. E potretnan hunto cu e portret ta mustra e bistanan spectacular di e stadion aki.


China Foto Press


China Foto Press


China Foto Press

Seleccion di Bowling tambe ta yuda Cruz Cora yuda!



Diasabra ultimo e selección di Bowling pa Weganan di Reino 2007, esta (di robes pa drechi) Tashaina Seraus, Alwin Leysner, Elwin Falconi, Shary Albertus, Tammy Albertus (cu un bes mas ta reforsa e grupo manera cu e la haci na e weganan di fogeo na Puerto Rico) cu ta "pinch hit" pa Kamilla Dammers cu no por tabata presente, Nigel Maduro, Siegfried Torres i Micheline Jeandor ta yuda Cruz Cora yuda door di participa na e collect na mei pa recauda fondo den cuadro di celebracion di Cruz Cora Aruba cu su di 50 aniversario yudando nos comunidad. Cruz Cora Aruba ta yama danki na e muchanan i nan mayornan cu mesora tabata dispuesto pa trece e muchanan pa nan por a haci e collect.

"E unico manera pa delanta tabata warda e comete un error"

E britanico Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes) a declara na finalisa e Gran Pre di Monaco, cu a finalisa na segundo lugar despues di su compañero di team Fernando Alonso, cu e unico forma di delanta, tabata pone presion.

"Mi tabata sa cu no tabata tin posibilidad di delanta y cu e unico forma tabata presiona pa cu comete un error", Hamilton a manifesta. Hamilton a añadi cu Alonso: "ta dos biaha campeon di mundo y no a comete ningun error y tabata merece gana". A señala cu tabata tin hopi bon salida. "Mi a core mas cerca posibel di Fernando, pero no tabata tin ningun sentido purba un maniobra pa riesgo, ya cu nos obligacion ta logra e mayor number di punto posibel pa e team". Pa ultimo a confesa cu e careda tabata: "excitante. Mi a dal un par di biaha den e rail di seguridad, sin cu eseynan tabata influi den e comportamento di e auto, tabata un gran fin di siman pa e team y pa ami".

Muay Thai Kickboxing Night of Pride Suriname



Aruba a participa na Suriname pa preparacion pa e campeoanto internacionalnan cu lo tuma lugar 30 di juni 2007 na Aruba. Despues cu Aruba a hasi un bon papel na Martinique awor a participa na Suriname. E atleta Jason Richardson a representa Aruba den the night of pride hunto cu su coach Roony Boye. Peleanan tabata internacional y riba un nivel basta halto Jason Richardson a topa un surnameo caminda por a wak cu Jason di Aruba a domina e pelea aki sin duda pero na final di pelea refreenan a dicidi totalmente otro caminda Jason ta resultado como perdedor. Publico na Suriname a bira furioso riba e decision di e pelea y a elogia Jason Richardson di Aruba masha hopi mes. Despues na Aruba lo haya e oportunidad di wak e pelea aki di Jason na telearuba e lo wordo anuncia e dia y ora. Aki nos por wak e potret di e decision di e pelea y e potret di Jason cu coach. Tambe por a presencia e pelea grandi di titulo mundial entre Ryan Simson di Suriname biba na Hulanda contra di Samir Dourid di Francia caminda Ryan Simson den e di dos round ta ricibi un rudia y t abay lona riba conteo di ocho pero ta recupera y den di tres round Ryan SImson ta logra manda Samir Dourid dos biaha y termina e pelea aki y bira campeon mundial un biaha mas.

Aruba tabata presente na campeonato mundial cu su mihor atletanan

Aruba Taekwondo Association (ARTBO) tin e obligación pa ta presente na un Campeonato Mundial di World Taekwondo Federation (WTF) pa asina mantene su derechonan como miembro. Ningun miembro por ta ausente durante 2 campeonato mundial consecutivamente, asina e por wordo sanciona. Mirando cu ARTBO no tabata presente na e campeonato mundial junioren di aña 2006, mester a haci tur esfuerzo pa ta presente e aña aki cu minimal 2 atleta (masculino y femenino). Esakinan ta reglamentonan den e Constitucion di WTF, cu cada miembro mester cumpli cu nan, y Aruba no ta un excepción. Dia 12 di mei ultimo ARTBO a viaja pa Beijing, China via Amsterdam cu un delegación di 3 atleta, cada uno "e mihor" den nan respectivo categoría. Conhuntamente cu e 3 atletanan a viaja Master Herrich Lo-A-Njoe como nan coach. Master Chaco Cornelio y sra. Mary Hsing, respectivamente Presidente y Secretaria General di ARTBO a atende e Asamblea General di WTF.

Master Chuong Pham, Tournament Director di PATU cu tambe a haci e viaje pa China, a wordo añadi na e delegacion di ARTBO. Dia 16 di mei Master Herrich conjuntamente cu Master Choung a atende e Tecnical Meeting y e sorteo, unda cu a registra 116 pais pa competi na e campeonato Mundial aki. Dia 17 di mei pa 2'or di merdia Master Chaco Cornelio y sra. Mary S. Hsing a atende e Asamblea General di WTF, unda cu esaki a termina rond di 6'or p.m. Den oranan di anochi e ceremonia di apertura pa e campeonato a tuma lugar den Changping Gymnasium cu un show di Taekwondo espectacular y un taste pa loke ta e próximo Weganan Olímpico a wordo sinti pa un ora largo. E campeonato mes a dura 5 dia largo y tur dia a inicia pa 9'or a.m. y a termina alrededor di 9'or p.m. cu combate simultáneamente den 5 ring. Na e campeonato aki un total di 865 atleta, dividi den 507 masculino y 358 femenino di 116 pais a competi den 8 diferente categoría cada uno. Manera menciona anteriormente, Aruba tabata presente cu 3 atleta, cada uno "e mihor" den nan respectivo categoría. E promer dia di campeonato, esta dia 18 di mei, Aruba a competi cu 2 atleta. Den categoría di menos 51 kilo femenino a competi Monica Pimentel. Un total di 59 atleta a registra den e categoría aki. Monica tabata match no. 10 ariba ring E contra e atleta di China. E score a termina 5-1 na favor di China. Un gymnasio cu ta carga por lo menos 6 mil persona a apoya e atleta di China. Resultado final di e categoría aki ta: Medaya di Oro: Korea – Jung Jin Hee, Medaya di Silver: Chinese Taipei – Tseng Yi-Hsuan, Medaya di Brons: Cuba – Yaimara Ferrer y Spaña – Andrea Rica. Den categoría di menos 47 kilo femenino a competi Chieh Chen Tang. Un total di 49 atleta a competi den e categoría aki. Chieh Chen tabata match no. 14 ariba ring C contra Tunesia. E promer rond di 2 minuut a termina 1-1 y e segundo rond a termina 2-2 pa cada atleta. Durante e 3° rond e score tabata 3-3 cu miras pa termina asina y bai den overtime pa Sudden death, pero den e ultimo seconde e atleta di Tunesia a score un punto mas pa termina e combate 4-3. Resultado final di e categoría aki ta: Medaya di Oro: China – Wu Jing Yu, Medaya di Silver: Thailand – Yaowapa Boorapolchai, Medaya di Brons: Chinese Taipei – Yang Shu-Chun y USA – Charlotte Graig. E ultimo atleta di Aruba, Moises Fernandez a competi den categoría di menos 62 kilo ariba e di 4 dia di campeonato, esta dia 21 di mei 2007. Un total di 73 atleta a registra den e categoría aki y Moises tabata match no. 26 riba ring D contra e ganador di Costa Rica y Quatar. Akinan Moises a wordo venci contra e atleta di Quatar 12-4. Resultado final di e categoría aki ta:

Medaya di Oro: Croatia - Filip Grgic, Medaya di Silver: Thailand – Nacha Punthong, Medaya di Brons : Hulanda – Rafik Zohri y Brazil – Marcel Ferreira. Como país Aruba a keda na puesto no. 99 di un total di 110 den e team masculino, mientras na puesto 65 di e 88 paisnan den e team femenino. Lamentablemente 2 otro atleta cu tambe a prepara pa e campeonato aki, esta Willy Willems y Stuart Smit no a forma parti di e selección na ultimo momento, pa motibo cu Willy Willems ta den examen final na scol y Stuart Smit ariba recomendación di nos medico cu tin un lession na su pia ta den tratamiento. Loke Aruba a gana ta "EXPERENCIA", cu den futuro lo yuda nos atletanan pa bai mas dilanti.

Aruba Taekwondo Association ta gradici na promer lugar e atletanan, nan mayornan, directiva completo y entrenadornan cu a duna nan contribución na e atletanan cu a prepara nan intensivamente, pa asina representa Aruba dignamente. Sigui asina, ARTBO ta orgulloso di bosonan.

Despensa mi camara



Aki nos por mira un ehempel con nos ta mantene nos bario di Bushiri y Aruba limpi. Enbes di lanta e sushinan y hinka den un saco di plastic e persona aki ta asina conciente cu e ta mustra con e ta benta sushi afo bentando tur sushi di su banda pa otro Pili. E biento ta hiba e sushedad di dje pa e otro bisiña nan mas pabou di dje hasi limpi pe.
Danki camara.

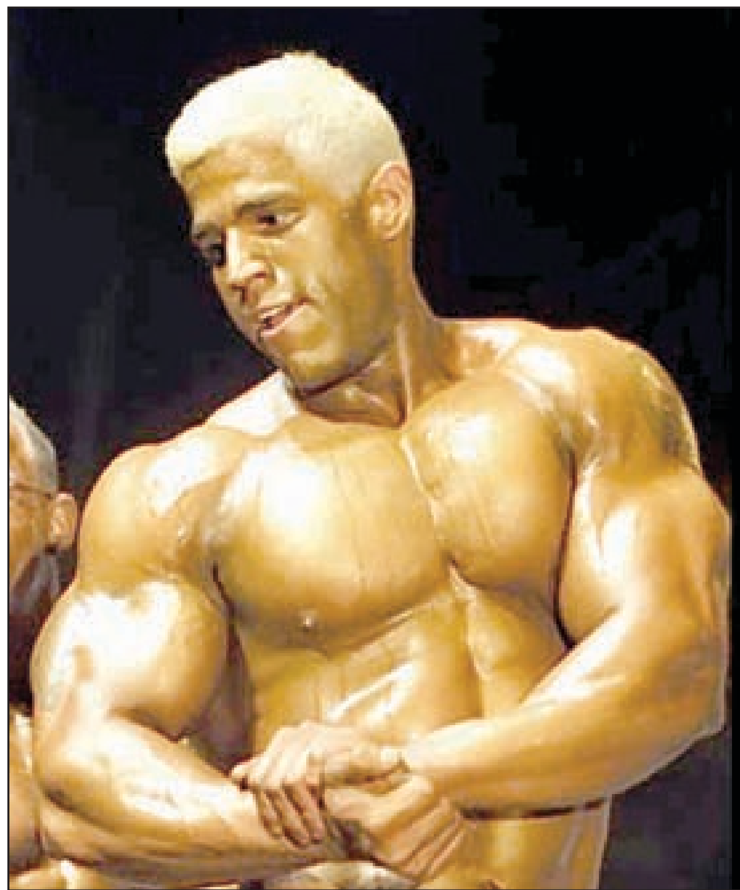
Resultado final di torneo di ahedrez ECCO 2007

Diaranson cu a pasa, a tuma lugar e ultimo rond di torneo ECCO 2007. Ferry Gerard y Octavio Croes a drenta e ultimo rond empata na promer lugar y e hoben di 16 aña Andre Arends na tercer lugar.
Na promer borchi, e hoben Andre a enfrenta Octavio Croes. Andre a scoge pa siciliana manera ta di spera, pero e biaha aki e la scoge pa e variante sera. Esaki tabata un sorpresa chiquito pa Octavio. Pero Octavio a sali cu un ventaha chiquito for di apertura. E wega tabata hopi complica si. Tabata tin varios combinacionnan den e wega. Combinacion y contra combinacion. Octavio kier a ofrece su dama temporal pa keda cu un toren di ventaha. Pero e hoben Andre a wak un poco mas leu. Cu un "tussenschaak" e la come e dama di Octavio pero a come tambe e dama nobo di Octavio cu a promove. Resultado final ta cu Octavio a ofrece su dama pa 2 torens cu normalmente no ta un mal deal. Pero e dama di Andre ta mas activo y posicion di e rey di Octavio no ta mucho bon. Octavio mester a entrega despues un toren mas pa un cabay di Andre. Pero e posicion final tabata practicamente tabla. Andre a purba toch un rato pa check si e por a gana e wega cu su dama contra toren y cabay cu materialnan hopi reduci, pero esaki no a logra.
Resultado final ta un tabla. Un bunita prestacion di parti di e hoben Andre Arends.
Na mesa 2, Ferry Gerard a enfrenta Ahmid Juddan. Ferry a hunga un wega basta agresivo y Ahmid no a defende su mes 100%. Resultado ta tambe cu Ferry a gana e partido aki.
Na mesa 3, Alvin Howell a hunga contra John da Silva. Alvin a gana un peon ya tempran caba. Pero John a defende basta bon. Despues di un ataque di rey cu Alvin no a hunga perfecto e partido tabata parce un tabla. Pero John den final ainda a comete un fout y ainda Alvin por a gana e partido aki.
Na e ultimo mesa, Jose Pesqueira mester a enfrenta Juste Lopez. Pero Juste no a show up, y asina Jose a gana pa default.
Resultado final ta.
- Na promer lugar Ferry Gerard cu un total di 5 ½ punto (un perdi, un tabla, y 5 gana)
- Na di dos lugar Octavio Croes cu 5 punto (un perdi, 2 tabla y 4 gana)
- Tercer lugar e hoben Andre Arends cu 4 ½ punto (un perdi, 3 tabla y 3 gana)
Despues ta sigui Jose Pesqueira cu 4 punto na di cuatro lugar. Alvin Howell y John da Silva a empata na di 5 y 6 lugar cu 3 ½ punto.
Diahuebs awor tin entregamento di premio. Nos ta start pa 8:15 di anochi. Lo tin snacks y bebida gratis na tur participante y presentenan. Despues di entregamento di premio, nos lo tene un reunion general.
Meta ta pa busca forma pa haya mas hungador na nos torneonan di ahedrez. Nos a ripara cu e ultimo añanan e interes pa ahedrez ta bayendo atras. Nos kier analysa kico ta e motivo y con pa actua pa reverse e proceso aki.

Danki na nomber di Cruz Cora

Danki na tur esnan cu a bishita e conciertonan di Intwine y apoya Cruz Cora Aruba. Bo apoyo y ayudo ta worde masha hopi aprecia y ta hopi necesario.
Nos ta haciendo un apelacion riba famia, amigo y fans di Intwine pa atende e ultimo filmamento di e video clip, cu ta tuma luga awetardi 4'or na Moomba Beach. Lo tin un sesion 'mini-accoustic'. Esaki definitivamente ta un oportunidad unico pa bo ta testigo di e actuacion di Intwine si a caso por no por a bai un di e conciertonan.
Y pa esnan cu ya a mira nan caba …….bo sa cu bo no por perde esaki. E video clip aki lo bai pasa na TMF y MTV Europa.

Otro logro pa Arubiano den Bodybuilding na Europa



Despues di a logra bon resultado algun siman pasa den e competencia di Bodybuilding na Belgica, ayera atrobe e Arubiano Ryan Croes ta sa di titula ganador den e Campeonato hulandes di bodybuilding NAC Mr Holland 2007. Ganando den e categoria C na Belgica recientemente, Ryan a clasifica pa e categoria A den e campeonato hulandes, y aki tambe Ryan a sa di gana e premio maximo den e categoria aki. Cu e resultado aki Ryan ta clasifica automaticamente pa e campeonato Mundial di BodyBuilding NAC 2007 cu lo tuma lugar den luna di juni. E reslutado positivo aki ta un estimulo pa Ryan mirando e dos competencianan grandi cu tin su dilanti, esta e Campeonato Mundial y e campeonato Europeo.

Quota celebrando 20 aña di existencia na Aruba

Quota International of Aruba ta un organización di hende muher profesional, dedica na mehora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, especialmente esnan cu problema di oido y habla y hende muher y muchanan den dificultad. Awe, 29 di mei 2007 e organizacion ta recorda 20 aña di existencia. Durante e 20 aña aki miembronan di e organización a traha incansablemente pa logra nan metanan. E organizacion a crese di 21 miembro na aña 1997 pa awor 63 miembro. Anualmente e organizacion ta recauda fondo pa duna esnan den mas necesidad na Aruba. Ta calcula cu a worde duna bek na comunidad mas di 1 miyon florin. Tambe miembronan di Quota ta dedica hopi ora di servicio na nos comunidad.
E organizacion ta conoci tambe pa campañanan di concientisacion pa cuido di oido, especialmente e earplugs campaign y e campaña pa stimula hendenan haci testnan di oido. Tambe e organizacion ta conoci pa e seminarionan anual, caminda ta trese oradornan internacional. A keda demostra weekend pasa cu comunidad di Aruba ta gusta tipo di seminarionan asina, ya cu e evento tabata sold out. Pabien na Quota International of Aruba y sigi cu e bon trabao!

"10 Idea pa stimula lesamento durante vakantie!"

Den 2007 Fundacion Papiamente ta sigui cu su meta, PA PONE ARUBA LESA.
F.P. tin e tarea pa semper cu por, trece articulonan importante den nos medionan di comunicacion cu por sirbi di guia pa nos mayornan y educadornan. Asina ta spera di por yega na tur esnan cu ta tuma e desaroyo di nos muchanan na serio y kier haci algo significante pa nan futuro y esun di nos pais.
Ningun plan pa bai biaha e vakantie grandi aki? Ata algun idea pa yudabo y bo famia sali bai keiro, cu ayudo di algun bon buki, naturalmente.

1. Lesa un buki cu ta siñabo mas di bo propio pais.

Experencia mas di bo pais cu ayudo di bon buki y otro material. Coi un atlas di mundo of e globo si bo tin un. Wak na unda, band'i unda, leu di unda, bo pais ta keda. Cu un mapa di bo pais, bo por combersa tocante e lugarnan cu abo y bo yiu a bishita caba y esunnan cu boso lo kier bishita un dia. Uza internet of Biblioteca Nacional pa siña mas di e lugarnan aki. Lesando tocante e Parke Nacional, lugarnan historico y museo bo por rebiba bo pais pa bo famia.

2. Bishita un museo local.

Museonan local semper ta keda un destinacion popular pa turista. Pakico no pa e localnan mes? Pa drenta den e ambiente di cualkier museo, bo por laga bo yiu lesa un buki cu tin di haber cu e coleccion di e museo cu e ta bai bishita. P.e. si e ta bai Museo Archeologico, e por lesa buki tocante indjan. Na e museo e por puntra e guia, cua buki nan ta recomenda p'e lesa tocante e topico ei. Asina bo yiu ta saca mas ainda di su paseo.

3. Bishita un lugar historico.

Tin un lugar historico cu abo y bo famia no a bishita ainda? Por busca informacion na e museonan local, Parke of Biblioteca Nacional. Nan tambe por dunabo informacion di buki y material obtenibel tocante e historia y e lugarnan historico di bo pais. Haci manera esaki ta un aventura cu abo y bo famia ta bai explora.

4. Planea un dia pa diberti of relaha.

Vakantie no ta vakantie si bo no tuma algun dia pa relaha y disfruta di bida. Bai lama, haci un picnic den aire liber of bai campa. Laga henter e famia skohe un buki, un revista, un corant, kico cu nan ta prefera pa lesa y regala nan esei. Basta cu ta algo pa lesa. Comparti cu otro boso pensamento y opinion: "e buki aki ta laf!" "Tende esaki!" "Boso tabata sa cu…" "Ken por rei…"

5. Disfruta di nos medio ambiente.

Ki mihor ocasion cu un vakantie pa bai dal un bon cana, observa mata y bestia, disfruta di e bida di pafo. Asta si bo no ta sali bai un caminda, bo por disfruta di tur locual naturalesa tin di ofrece serca di bo cas. Tin un parke of un pida naturalesa den bo becindario? Sali bon prepara cu suficiente awa y algo di pasaboca (no mucho pisa), sapato comfortabel y paña fresco. Bai cu buki di parha, di otro bestia local of buki di mata, un *verrekijker* y *vergrootglas* tambe por yuda. Observa kico tur tin rond di bo, lesa, siña y conoce.

6. Un atardi di contamento di storia.

Ya cu den vakantie bo ta mayoria biaha pafo, haci algo special pabo y bo famia. Haci un kampvuur, sea den cura of un caminda cu e ta permiti. Pa pasaboca, cada un di boso por pega Sunchi (Marshmallows) na un pida palo largo y pone nan tosta un tiki den candela. Cada un mester conta un storia chikito (10 minut?) - sea inventa, lesa of skucha - pa entretene e otronan. Duna otro chens pa pensa ki storia nan ta bai conta. Por prepara tur hende di trempan, asina nan por bai busca inspiracion.

7. Haci un biahe pa e streanan.

Pa algun hende, vakantie kiermen keda pafo te lat y observa e streanan. Si bo por drumi pafo den bo cura, busca un matras of hamaca, wak ariba y conta otro storia te ora soño yega. Ken a wak un strea cai? E ta cai di berdad? Unda e ta bai? Tambe por busca informacion adelanta tocante planeta, strea, luna, cometa... Tin hopi buki di e topico aki. Lesa y descubri e universo hunto.

8. Conta storia di tur parti mundo den bos halto.

Planea un atardi di contamento di storia den bos halto. Si bo tin yiu mas chikito, e ora ta abo ta esun cu ta lesando mas tanto. Si bo tin yiu mas grandi, henter e famia por participa. Ki mihor manera pa bai biaha tur rond di mundo cu un seleccion di leyendanan di diferente pais. Laga bo yiu skohe e storia cu e kier lesa. Si e tin un pais di preferencia, bo por yud'e haña e buki adecua y na su nivel. Korda: e idea ta, pa pasa bon!

9. Biaha bai den tempo.

Laga bo rutina di tur dia para un rato y lesa un buki tocante biahamento den tempo hunto cu bo yiu. Por pidi Biblioteca Nacional pa sugerencia tocante e topico. Pa finalisa e proyecto aki, traha un capsula di tempo. Pa traha e capsula aki, bo mester algo fuerte pa proteha e contenido, p.e. un bleki di lechi cu ta sera bon, bleki di verf… Laga bo yiu skohe e material cu e kier pone den su capsula. Idea: un corant, pintura, buki, potret. Delibera hunto pa ken e capsula aki ta bai ta (e por ta pa bo yiu aki 10 aña, pa un desconoci den un futuro leu aya) Bo yiu por skirbi un carta pa e futuro doño di e capsula. Pega un label riba e capsula "No habri prome cu 2020" Sconde e capsula un caminda no frecuenta den cas, p.e. riba un kashi bieu den garashi…

10. Wak un obra teatral of un pelicula basa riba un buki.

Tin obranan teatral y peliculanan apropia pa mucha basa riba buki di mucha. Averigua na e teatronan y cinema local kico tin riba e programa vacacional pa mucha. Tambe por busca DVD y organisa un anochi di pelicula na cas.
Recomendabel den tur caso ta, cu abo y bo yiu a lesa e buki prome cu boso a wak e obra of pelicula. Asina boso tin algo pa combersa despues di e funcion:
"Kico bo a gusta mas, e buki of e pelicula?" "Con bo ta haña nan a actua den e obra?" "Con abo lo a haci'e?"

Marina ta yuda despues di orcan

Cu un sonido espantoso orcan Anouk ta pasa over di St. Maarten. E poblacion di e isla den Cariba ta busca refugio den e shelternan cu ta worde protehi pa personal di Marina, di Cruz Cora, y e cuerpo voluntario di St. Maarten. E mainta despues, cu e mal tempo a calma. Diferente instancia di ayudo ta traha inventario di e daño.
Cu e scenario aki unidadnan di marina y autoridadnan local a cuminsa un "Hurricane Exercise" (Ehercicio pa Orcan) siman pasa na St. Maarten.
E ehercisio aki ta tuma luga anualmente na islanan di Cariba. E ta un di e ehercisionan mas importante di aña, pasobra presta ayudo prome, durante y despues di pasada di un orcan ya un di e tareanan primordial di Marina den e region aki.
Den un scenario realistico e marinonan a haya varios situacionnan realistico pa atende. No unicamente nan mester a proteha e shelternan di e isla durante e anochi di pasada di e orcan, pero e mainta despues nan mester a haci un inventario di e daño y di e necesidad di ayudo. Banda di esey personal di marina a yuda cu limpieza; a duna asistencia medico; y a sirbi pa mantene orden y seguridad.
Na Mullet Bay – un area hopi afecta den e ehercisio – e marinonan a worde confronta cu ciudadanonan rebelde cu intencion di asalta e stacion medico. Ora paiamento no a yuda y e situacion tabata mustra di bai fo'i man, e marinonan mester a aplica tecnicanan di 'riot comando' pa calma e grupo di rebelde.
Segum majoor di marina Dennis Volmer: "Den un situacion asina e marinonan mester actua cu tactica y ourba calma e situacion. Nan mester desplega calmo y confianza propio y trata di haya un solucion pa e motibonan di e rebeldia". Si nan no logra di calma e situacion, e marinonan ta siña con pa identifica y isola e 'lider[nan]' dentro di e grupo di rebelde. "Den mayoria di caso e situacion naturalmente ta calma e ora", Volmer a bisa.

Asamblea di adoracion y sanacion

Scol di Evangelisacion a responde na e mandamento di Hesus: Marco 16:15: 'Pasa rond mundo y predica e bon noticia na henter humanidad'. Na aña 1994, sr. Jose Prado – Flores y Pastoor Emiliano Tardif d.f.m. a uni nan experiencianan hunto pa forma un Scol di Evangelisacion. E Scol a keda funda for di aña 2000. E no ta un scol di un movimiento, sino e ta un scol Eclesiastico cu ta na sirbishi di Iglesia Catolico. Tur hende por tuma parti na e cursonan. E documento di Sto. Domingo ta bisa: Cu Evangelisacion cu metodo nobo por wordo realisa solamente si e laiconan compromete nan mes. Asina nan por tin un formacion pa nan trabao por ta miho y eficas. E scol di Evangelisacion no ta duna cursonan so, pero e scol ta capacita equiponan di hende pa nan por bai siña otro personanan pa continua cu e trabao di evangelisacion.
Sr. Blas Ortega lo duna e curso di David na e participantenan durante fin di siman di dianan 1, 2 y 3 di juni proximo, den Centro Pastoral na Santa Cruz. E curso ta finalisa cu e Asamblea di Adoracion y Sanacion cu un Concierto di Alabansa riba diadomingo 3 di juni den Club Caiquetio, na Paradera. Pasobra testimonio ta un di e armanan mas poderoso cu nos tin, sr. Ortega, como predicador di e Scol di Evangelisacion di New York, director di Coro y artista, a atrae multitud di creyentenan rond Merca y na otro paisnan. E ta papia di su testimonio y ta canta di un Fe sin desconfianza. Manera e mes ta bisa: "Den un seconde Dios a cambia tur mi bida.
Desde e momento ey tur mi bida a cambia. Dia pa dia mi ta biba e amor y paz cu solamente Hesus ta dunami. Mi bida a haya significacion 'den un seconde' cu Hesus". Den su ultimo concierto na stad di California, Hesus a manifesta grandemente dunando Su Paz den tur e cura-sonnan di esnan presente como bendicion y a brazanan tur cu Su Amor y Paz. Scol di Evangelisacion Aruba pa e motibo aki ta manda un invitacion na tur creyente, corista y musiconan pa atende e curso David y publico en general pa e Asamblea y concierto na Club Caiquetio diadomingo 3 di juni pa 6:30 di atardi. Entrada completamente gratis.
Pa mas información tuma contacto cu sr. Nayo Schoop, director di Scol di Evangelisacion, na celular 564-6954 of nae-mail: nayo_schoop@hotmail.com

Gradicimento / in liefdevolle herinnering



"Piet" Jacobs

Echtgenoot van Sofia
Geboren: 31 Juli 1935 te Roosedaal (Ned.)
Overleden: 20 Mei 2007 te Aruba

Waarom moest jij zo onverwacht van ons heengaan?
Jij die altijd voor ons en iederen klaar stond.
Waarom moeten wij jou missen?
Mijn man, onze (stief) vader, opa en vriend die zo genoot van het leven.
Piet, wij en iederen die jou tijdens je leven hebben liefgehad, zullen je nooit vergeten, en hebben er vertrouwen in dat wij straks in het eewige leven herenigd zullen worden voor altijd.

Un danki sincero pa tur esnan cu a comparti cu nos tristeza.
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten y concuelo pa nos.
Na nomber di su esposa Sofia, su yiunan, nietonan y demas famia.



Cu profundo tristeza

LOS LAGA BAI

ta participa fayecimento di

Sr. Pedro A. Odor,
mihor conoci como Beltran

tata di sr. Albert Odor,
miembro di comision organisatorio di Los Laga Bai.

Nos ta desea famia Odor hopi forsa den e dianan dificil aki.

Cu sr. Beltran Odor sosega na paz.

Aruba den revista di Merca "AAA Going Places Magazine"

Recientemente tabata di bishita, bao invitacion di Aruba Tourism Authority, Tom Wuckovich, Senior Editor, y su fotografo Sr. Robin Sibucao, di AAA Going places Magazine. Ambos persona a hospeda na Hyatt Regency Aruba Beach Resort & Casino. E revista aki ta dedica na informa su clientenan di diverso destinacion di vacacion y tin un circulacion di 4.2 million.

Sr. Francis Jacobs, Relacionista Publico di Aruba Tourism Authority a prepara y coordina un programa hopi extenso bishitando diferente lugarnan turistico, manera, California light house, ruina di Bushiribana, Natural bridge chiqiito, Parke National Arikok, Dos Playa, Fuente, dunas di Boca Prince y cueba di Fontein.

Alavez Sr. Wuckovich y Sr. Sibucao a haya e oportunidad di bishita diferente restaurant manera: Pinchos Grill and Bar, Buccaneer Restaurant, Pelican Nest Restaurant, Driftwood Restaurant y Ventanas del Mar Restaurant na Tierra del Sol Golf course. Aparte di esaki ambos tabata tin e oportunidad di sera conosi mas di serca cu e propiedad y actividadnan na Tierra Del Sol. Algun di e actividadnan tambe cu nan a encanta y a cubri, tabata e mitar dia di pesca cu e yate Driftwood di Capitan Herby Merryweather, Kukoo Kunuku di Aruba Adventures y De Palm Island di De Palm Tours. Varios museo tambe a wordo bishita manera, Museo di Aloe Vera, Numismatico y Access Art Gallery. Adjunto Aruba Tourism Authority ta manda algun copia di e cobertura for di e revista y alavez kier a gradici tur cu di un forma of otro a yuda contribui na haci esaki posibel y treciendo Aruba y nos turismo un biaha mas den publicidad.

" Dune Señor, e descanso eterno
y pa bo infinita misericordia, haci cu
brilja den su alma e luz eterno di Bo
Gloria pa Hesu Cristonos Señor. Amen.

Cu hopi dolor y tristeza nos ta participa fayecimento di:



Alfa Bianey Rengifo Carvali
***18 April 1969 – +26 Mei 2007**

Na nomber di su dos (2)Yiunan: Alfmishaell Thijsen y
enamo rado Johan Croes
Abimaela Thijsen

Mama: Alfa Rosa Carvali de Rengifo na Colombia
Tata: Livan Rengifo Rengifo na Curacao

Rumannan: Marisol Rengifo y yiunan na Curacao
Stanley Rengifo na Colombia
Leila Rengifo na Curacao
Malien Rengifo na Curacao
JeanPierre Rengifo

Primo na Aruba: Juan Carlos

Tata di su yiunan: Michael Thijsen y esposa y yiu

Cecilia Angela y Daniel Ridderstaat
Tony y Cecar y Wensley Thijsen
Emma Crawford, Esposo y yiunan na Las Vegas

Tanta- y Omonan na Colombia, primo y primanan amigo y conocirnan

rumannan di Iglesia Emmanuel y otro Iglesianan cu e tabata bishita y demas famia
Thijsen, Angela, Caravali, Rengifo, Lujan, Watty, Croes, Refunjol, Webb.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adress pa condolecia: Savaneta 331
di: 7'or pa 9'or

ACerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj=E mi salbacion ta bini. @
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Isidoro Theodulo Vrolijk
mihor conoci como: AEsi@
4 april 1945 - 23 mei 2007

Na nomber di su:

yiu: Anoushka y Maikel Rasmijn

nietonan: Marlon, Maiky y Anthony Rasmijn

manera nietonan: Genelle y Genelly Geerman
Rudson Calmes

rumannan: Sita y Silo Anthony
Efi y Mena Vrolijk
Vdo. Nico Vrolijk
Vdo. Ino Vrolijk
Jani y Iris Vrolijk
Linda y Rosendo Maduro
Myrtha y Carlo "Batel" Franken

suegranan: Sra.Vda. Marietta Maduro
Sra.Vda. Flora Rasmijn-Briezen

swa y cuñanan: Vdo. Coby Franken
Mai Maduro
Chas Maduro
Tico Maduro
Sita y Max Bareño y famia
Lena y Edwin Tromp y famia
Mani Maduro y famia

sobrino y sobrinanan: Michel, Urvin, Izaira, Sharitza, Marvin, Jesmin, Jeremy,
Joselito, Albert, Ryon, Randy, Julaika, Silvhyanne,
Eugène, Eumar, Jessica, Emily, Kimberly, Jeaniree

tantanan: Sra.Vda. Josefa Winterdaal y famia
Selsa y Raymundo Wester y famia
Sra.Vda. Chia Laclé-Henriquez y famia
Sra.Vda. Helenita Laclé-Henriquez y famia

ihanan: Madeline Geerman, Sharitza Vrolijk

ex-coleganan di: Baby Bakery, The Giants Baseball Organization
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

famia: Vrolijk, Maduro, Laclé, Croes, Rasmijn, Anthony, Franken, Bareño, Tromp, de Mey,
Geerman, Krozendijk, Martis, Winterdaal, Wester, Henriquez, Boekhoudt, Kock,
Wernet, Peña, Silva, Erasmus, Oduber, Koolman, Kaersehout, Vlinder, Werleman,
Cruz, Thodé, Leon, Bislick, Calmes, Theodora y demas famia ta invita tur amigo,
bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di mei 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmacualda Concepcion pa santana catolico Santa Maria. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa APa Un Bon Causa@ lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Piedra Plat 14**

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

'Servicio despues di Benta' na Gandelman Jewelers



Esnan cu tin holoshi tin un rason mas pa biba sin preocupacion – a menos na Gandelman Jewelers. Su equipo mehora di 'Servicio despues di Benta', cu equiponan ultra moderno importa di Suisa, por haci practicamente cualquier reparacion sin tin mester di manda e producto pa exterior.

Pasobra doñonan di holoshi precioso ta desea di sigura cu nan inversion ta pa termino largo, Gandelman Jewelers tin dos tecnico di holoshi entrena pa Rolex, den nan workshop – un arubiano y un suiso – na e di tres piso di Royal Plaza. Segun Rolex, e workshop aki ta un di esnan mas avanza di e region.

Equipo ultra moderno ta permiti e tecniconan di holoshi aki sigura e servicio di mas halto na e holoshinan valioso di cliente.

Aparte di a atende programanan di entrenamento regular na oficina di Rolex na Caracas, Gerald Werleman y Francisco Garcia, e dos 'reloheronan', a participa tambe na otro seminarionan importante na otro ciudadnan, manera nan a haci recientemente na New Jersey. Werleman cu a cuminsa traha cu Gandelman den e departamento di mantencion, pronto lo viaha pa e centro di entrenamento di Patek Philippe na Ginebra, Suisa. Ora e completa esaki, Werleman lo tin e maximo certificado de trabao di reparacion di holoshi.

Nan expertisio den e abilidad compleho di drecha holoshi ta trece un nivel di servicio na cliente, cu Gandelman semper a trata di alcansa.

'Servicio despues di Benta' di Gandelman Jewelers ta situa riba e di tres pisodi Royal Plaza, net ariba di nan tienda bandera.

Tata Poderoso a jama cerca dje pa bay sosega den Reino Celestial un gran Señora cu hopi amor y cariño a dedica parti di su bida na su esposo, su único yiu y su yerno.

Cu honda pena y tristeza na nos curazon, pero agredecido pa tur locual e a nifica pa nos, conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente na edad di 94 anja

Sra Elba Josefa Quast Hurtado

Na nomber di su:
Esposo: John Quast
Su yiu: Poppy y esposo Urbano Maduro
Su cuña na Corsow: Oscar Arenda y famia
Mescos cu nieta: Jessica, esposo Junior Croes y yiunan
Sobrino y Sobrinanan na Corsow y Hulanda
Famianan: Reineta Oduber
Frits Maduro
Otilio Maduro
Mario Maduro
John de Vries
Theolindo Croes
Su bon bisiña: Louisa Brattinga
Verpleegster: Poppy Broeksema

demas famia Arenda, Hollander, Schotborgh y Quast na Corsow y Hulanda, famia Maduro, Oduber, de Vries y Croes na Aruba ta invita bisiña y conocirnan na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars, dia 29 di mei 2007 pa 11.00 'or di mainta, saliendo for di Kerki Protestant na Piedra Plat pa santana protestant na Playa. E resto mortal di nos defunto lo ta reposa den kerki. For di 9.00 'or te cu 10.30 tin ocashon pa condoleer. Prome cu entiero lo tin un servicio di despedida.

Lastima cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Jehová te guardará de todo mal;
El guardará tu alma.
Jehová guardará tu salida y tu entrada
desde ahora y para siempre." Salmo 121: 7 y 8.

Con honda pena, pero conforme con la voluntad de Dios anunciamos el fallecimiento de:



C. Clelia B. de Guastavino
Born: September 23rd, 1917
Died: May 24th, 2007
At the age of: 89 years

Husband: Jorge O. Guastavino C.

Children: Jorge O. Guastavino B.
L. Esteban Guastavino B.
Clelia (Guastavino) Giles
Daughter-in-law: Martha Lipov
Son-in-law: Calvin Giles

Grandchildren: Leah Guastavino
Nathan Giles
Daisy Giles y Claire Guastavino

Sisters: Leah B. vda. de Nolte
Milka B. vda. de García

Brothers and sisters-in-law, nieces and nephews, cousins in Argentina, Chile, Sweden and Italy.

The funeral will take place on Wed. May 30, 2007 at the YMCA of San Nicolas Pastoor Hendrikstraat # 55 at 3:30 p.m. and from there to the Central cemetery at Sabana Basora. Viewing from 2:00 - 3:30 p.m. at the YMCA in San Nicolas.
Address for condolences: **Savaneta # 346**
From: 7pm – 9pm
"The family sincerely regrets that they will not be able to receive condolence visits after the burial".

AD PATRES
funeral home

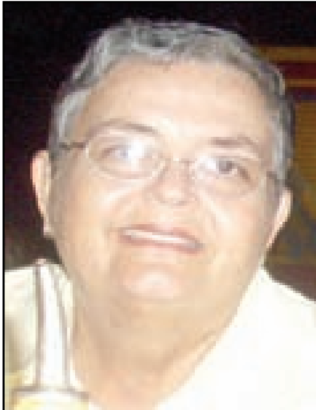
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
pues mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde
e ta pone mi sosega pa
E ta hibami na awanan trankil pa
mi por bolbe haya forsa."

Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu hopi dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Anisia J. G. Maduro- de Cuba
***30 dec 1950-+26 mei 2007**
Mihor conoci como: "Greta"

Na nomber di su esposo: Winston (Wiwi) Maduro

Yiunan: Elaine y Sjoerd Canninga
Suhailah Maduro

Nietonan: Cristie y Ian Canninga

Mayornan: Maximo (Chomon) y Candida de Cuba

Rumannan: Olivia y Ru Faro
Sheila y Walter Arendsz y famia
Oswald (Joy) y Ismay de Cuba y Famia
Karel de Cuba y Migdid de Jongh y Famia
Walter y Rita de Cuba Y Yiunan
Anna Clara y Tito Lopez y Yiunan

Swa- y Cuñanan: Mathilda (Tida) Maduro Y Famia
Boei Maduro
Maria Maduro
Olga y Gilbert Antonette Y Famia
Carmen Maduro y Yiu
Cecilia y Mario van der Lee y Yiunan

Tanta- y Omonan: Johanna Geerman-Croes y Famia
Johanna (Dinchi) Croes-Croes, Esposo Y Yiunan
Hendrik Croes
Fransisco (Shon Tito) Croes y Famia
Romana van der Linden-Croes y Yuinan
Bertrando Croes, Esposa y Yui
Leoncita Lamper-de Cuba, Esposo y Yuinan
Calixta de Cuba

Sobrino y Sobrinanan: Randolph, Gina, Aldrich, Sergio, Jovahna, Marushka, Gisela, Garrick,
Elizabeth, Stephanie, Karl-Micheal, Raywalt, Daury, Jeskhar, Davian, Enrick y Clarisse.

Famia: Maduro, Canninga, de Cuba, Croes, Faro, Arendsz, Lopez, Rodriguez, de
Jongh, Antonette, ven der Lee, Jansen, Geerman, Werleman, Schwengle, Solognier, Lamper, Habibe, van der Kamp, Boyé, Timmer, Bermudez, Richard, Peña, Ras y Fräser.

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa assisti na e acto
di entiero cual lo tuma lugar **Diamars di 29 di Mei 2007 pa 11or di mainta** saliendo for di Misa Sagrado Curason Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 9or mainta den Misa Sagrado Curason.
Na lugar di flor of krans un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente apprecia.
Lo tin un box disponible na Misa pa e gesto bunita aki.

Adress pa condolecia: Savaneta 11-c y Ad Patres Dialuna Anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AHATA ta anuncia campaña di limpieza diasabra na Piedra Plat, Dakota y San Nicolas

Durante un conferencia di prensa ayera mainta Presidente di e Comision di Medio Ambiente di AHATA, Astrid Muller, a anuncia un campaña di limpiesa e fin di siman aki na Piedra Plat, Dakota y San Nicolas.

Mirando e e situacion alarmante di sushedad cu tin na Aruba, AHATA Environmental Committee conhntamente cu ATSA – SERLIMAR, y otro sponsornna ta organisa diasabra, 2 di juni e prome limpiesa general di "Esaki ta mi barioi pa aña 2007. E tema di "Esaki ta mi bario" ta pa habitantenan di barionan rond Aruba bini hunto, traha gruponan y haci no solamente den nan cura limpi, pero tambe banda di caminda, den mondi, banda di misa, henter e bario pues.



Concentrando cada tres luna riba otro bario AHATA ta spera di poco poco logra haci y mantene Aruba limpi.

E accion di limpiesa di "Esaki ta mi bario" ta cuminsa 8'or di mainta y lo termina banda di 12'or di merdia.

E sushi cu ta wordo colecta den bario por wordo poni den baki cu ta wordo staciona den e diferente distritonan: Piedra Plat, pazuid di oficina di Polis di Bario Dakota, Centro di Bario Dakota; San Nicolas, Kustbaterrij 2 (banda di e edificio berde di Boy Scouts).

E proximo "Esaki ta mi bario" lo ta diasabra, 16 di juni, 2007 y e distritonan lo wordo anuncia despues den corant.

Ta haci un suplica na tur hende pa por fabor no trece desperdicio di mata of cadaver di bestia.

E comision Medio Ambiente di AHATA, ATS, Mourik NV, RACSO, Dijkhoff Cleaning, UNIPA y tambe Bario Regiseurs KPA kier a invita habitantenan di e barionan menciona pa bini hunto diasabra mainta y yuda haci nan bario limpi.



Rode Kruis Aruba a celebra 50 aña

Cu anochi informativo y festivo



Diasabra anochi ultimo, Renaissance Convention Center a bisti di cora y blanco pa festeha e aniversario di Rode Kruis Aruba. Ya pa 8'or di anochi invitadonan a cuminsa yega y a worde ricibi na entrada pa tur boluntario di Rode Kruis Aruba den uniform.
E invitadonan por a disfruta di musica di Intwine cu a worde combina den un slideshow cu potretnan bieu di Rode Kruis Aruba. Esaki tabata un sorpresa tambe pa e voluntarionan. Despues e anochi a cuminsa cu un videoclip hopi emotivo cu Intwine a dedica na Rode Kruis.
Sr. Aldrich Croes, maestro di ceremonia pa e anochi, a introduci director di Rode Kruis Hulanda cu a duna un speech masha interesante mes tocante e necesidad pa Aruba ta prepara pa cualquier situacion di emergencia. Sr. Cees Breederveld tambe a trece un sorpresa for di Hulanda, un check di 15.000 Euro pa Rode Kruis Aruba. Esaki a worde ricibi pa sr. Greg Peterson, presidente di Rode Kruis Aruba.
Tambe Lt. Cor. Polczer di FOL tabat'ey presente pa felicita Rode Kruis Aruba y a splica den ki forma FOL y Rode Kruis ta traha hunto den e region. Ela termina mustrando un bunita video cu ta refleha e joint-effort di e dos gruponan aki.
Meteorologo Marck Oduber tambe a subi stage y a conta untiki di e temporada di horcan 2007.
Ela splica tocante di La Niña, y con esaki ta afecta nos region.
E ceremonia oficial aki a termina cu reconocemento di varios colaborador y voluntario dor di sr. Peterson. Y por ultimo a duna un standing ovation na ful e grupo di boluntario di Rode Kruis Aruba cu tabata presente a anochi ey.
Rode Kruis Aruba kier a yama un danki special na tur e sponsors cu a haci e anochi inolvidable aki posibel, manera: Renaissance Convention Center, Aruba Trading Company, Consales Aruba, Frasa Trading, Caribbean Overseas, PriceSmart, Friomax Aruba, Calloway Corporation, Antraco Aruba Group, De Veer & Son, sra. Thelma Ahlip, Visser Trading, Brouwerij Balashi & Tropical Bottling Co., Divi Phoenix Beach Resort y ECA Communication Group.
Donacionan pa Rode Kruis Aruba ta sumamente welkom.
Rode Kruis Aruba account # 14.15.629 - Arubabank.
rodekruisaruba@gmail.





